BMW
MOTORRAD

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

F 450 GS



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ 2

Поиск нужной информации 4
Сокращения и символы 4
Комплектация 5
Технические характеристики 5
Актуальность 6
Дополнительные источники информации 6
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию 7
Запоминающее устройство 7
Bluetooth 13
Функции Connectivity 14

02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 16

Общий вид слева 18
Общий вид справа 19
Под многоместным сиденьем 20
Левый комбинированный выключатель 21
Правый комбинированный выключатель 22
Панель приборов 23

03 ИНДИКАЦИЯ 24

Контрольные и сигнальные лампы 26
Вид меню 27
Вид Pure Ride 28
Вид Sport 33
Окно «Мой мотоцикл» 34
Предупреждения 36

04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ 58

Предупреждения 60
Органы управления 60
Меню 62
Мой мотоцикл 62
Настройки 63
Соединения Bluetooth 65
Курсор управления 67
Навигация 68
Медиа 71
Телефон 72
Версия программного обеспечения 72
Информация о лицензиях 73

05 ПОЛЬЗОВАНИЕ 74

Замок зажигания 76
Аварийный выключатель 77
Световые приборы 77

Система динамической регулировки тяги (DTC) 80
Режим движения 81
Режим движения PRO 83
Обогрев ручек 84
Сигнализатор тахометра 85
Сиденье водителя и пассажира 86

06 НАСТРОЙКА 88

Зеркала 90
Фара 90
Сцепление 91
Тормоз 92
Преднатяг пружин 93
Жесткость амортизаторов 94

07 ВОЖДЕНИЕ 98

Указания по технике безопасности 100
Регулярная проверка 105
Запуск 106
Обкатка 107
Езда по бездорожью 108
Ассистент переключения Pro 111
Тормозная система 112
Постановка мотоцикла на стоянку 114
Заправка топливом 115
Крепление мотоцикла для транспортировки 117

08 ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ 120

Общие указания 122
Антиблокировочная система (ABS) 122
Система динамической регулировки тяги (DTC) 125
Регулировка тормозящего момента двигателя 128
Режим движения 129
Система динамического контроля за торможением (DBC) 131
Ассистент переключения 132
Сцепление Easy Ride 134

09 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ 136

Общие указания 138
Набор инструментов 139
Подставка под переднее колесо 139
Подставка под заднее колесо 140

Моторное масло 140
Тормозная система 143
Сцепление 148
Охлаждающая жидкость 149
Шины 150
Диски 152
Колеса 152
Цепь 163
Воздушный фильтр 166
Осветительные приборы 168
Помощь при запуске 169
Аккумуляторная батарея 170
Предохранители 174
Штекер бортовой системы диагностики 176

10 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 178

Общие указания 180
Зарядный разъем USB 181
Топкейс 182
Система навигации 184

11 УХОД 188

Средства по уходу 190
Мойка мотоцикла 190
Чистка деталей, чувствительных к повреждениям 192
Уход за лакокрасочным покрытием 194
Консервация 194
Подготовьте мотоцикл к длительному хранению 195
Ввод мотоцикла в эксплуатацию 195

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 196

Таблица неисправностей 198
Резьбовые соединения 202
Топливо 205
Моторное масло 206
Двигатель 206
Коробка передач 207
Задний редуктор 207
Рама 207
Ходовая часть 208
Тормозная система 208
Колеса и шины 209
Электрооборудование 210
Аккумуляторная батарея 211
Размеры 211
Массы 211
Параметры движения 212

13 СЛУЖБА СЕРВИСА 214

Утилизация 216
Сервисное обслуживание BMW Motorrad 216
История сервисного обслуживания BMW Motorrad 217
Услуги по обеспечению мобильности BMW Motorrad 217
Работы по техническому обслуживанию 218
План ТО 219
Контроль BMW Motorrad после обкатки 221
Подтверждения технического обслуживания 222

ПРИЛОЖЕНИЕ 234

сертификат EAC 235

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ 236

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ 4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ 4
КОМПЛЕКТАЦИЯ 5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5
АКТУАЛЬНОСТЬ 6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ 6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ 7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО 7
BLUETOOTH 13
ФУНКЦИИ CONNECTIVITY 14

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Служба сервиса». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

ОСТОРОЖНО Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

ОПАСНО Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

ВНИМАНИЕ Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

- Указание к действию.

» Результат действия.

Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

◁ Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

Момент затяжки.



Технические характеристики.

LA Транспортное средство в экспортном исполнении.

SA Дополнительное оборудование.
Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.

SZ Специальные принадлежности.
Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.

ABS Антиблокировочная система.

DTC Система динамической регулировки тяги.

ERC Сцепление Easy Ride.

MSR Регулировка тормозящего момента двигателя.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении.

Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации)

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на **bmw-motorrad.com/certification**.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке **bmw-motorrad.com/certification**.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через

использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Такими организациями могут быть:

–Изготовитель транспортного средства
–Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
–Специализированные СТО
–Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотрудника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем

на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считывание данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.
Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.
Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях. Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов

системы, например освещения и тормозов
– Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
– Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимости сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества.

Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ре-

монта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве

Общая информация

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, напри-

мер, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.
Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства. Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или пред-

варительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание обмениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

Возможные источники помех:

– Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
– В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
– Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
– Экранирование металлическими предметами или объектами.

ФУНКЦИИ CONNECTIVITY

Функции Connectivity включают в себя мультимедиа, телефонию и навигацию. Функциями Connectivity можно пользоваться, когда комбинация приборов соединена с мобильным устройством и шлемом (➠ 65). Дополнительная информация о функциях Connectivity доступна по ссылке: **bmw-motorrad.com/connectivity**

В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

Приложение BMW Motorrad Connected

При помощи приложения BMW Motorrad Connected можно просматривать статистику использования и информацию о транспортном средстве. Для пользования некоторыми функциями, например системой навигации, мобильное приложение должно быть установлено на мобильное устройство и подключено к комбинации приборов. При помощи мобильного приложения запускается ведение к цели и выбирается нужная навигация.

В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА 18
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА 19
ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ 20
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 21
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 22
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ 23

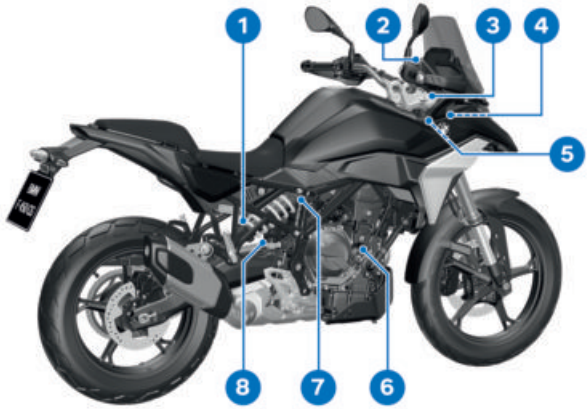
18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



1 Зарядный разъем USB (➠ 181)
2 Замок сиденья (➠ 86)
3 Поручень пассажира
4 Упор для ноги пассажира
5 Упор для ноги водителя

ОБЩИЙ ВИД СПРАВА



1 Регулировка преднатяга пружины (➠ 93)

2 Передний бачок гидравлического тормозного привода (➠ 146)

3 Регулировка амортизации на вилке переднего колеса (➠ 94)

4 Идентификационный номер транспортного средства (на головке руля)
Заводская табличка (на раме спереди справа)

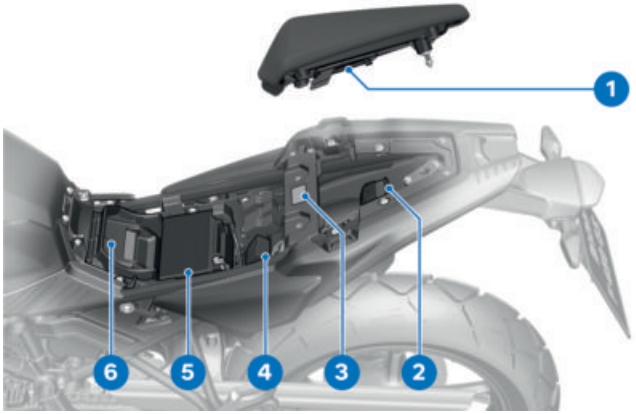
5 Индикатор уровня охлаждающей жидкости (➠ 149)
Бачок с охлаждающей жидкостью (➠ 150)

6 Маслоналивное отверстие и маслоизмерительный щуп (➠ 140)

7 Регулировка жесткости амортизатора (➠ 94)

8 Задний бачок гидравлического тормозного привода (➠ 147)

ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ



1 Набор инструментов (➠ 139)

2 Штекер бортовой системы диагностики (➠ 176)

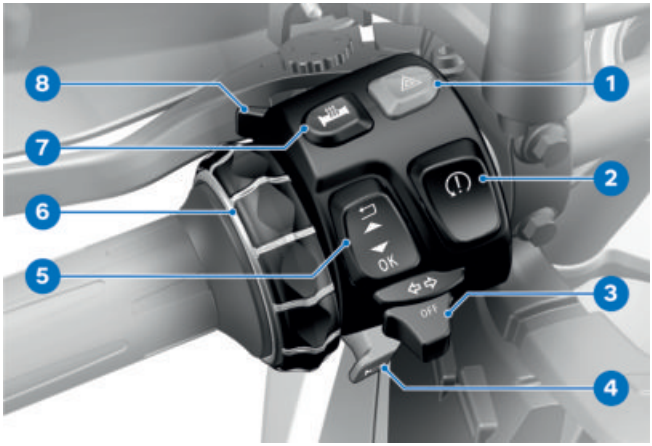
3 Таблица значений давления воздуха в шинах
Таблица загрузки

4 Предохранители (➠ 174)

5 Аккумуляторная батарея (➠ 170)

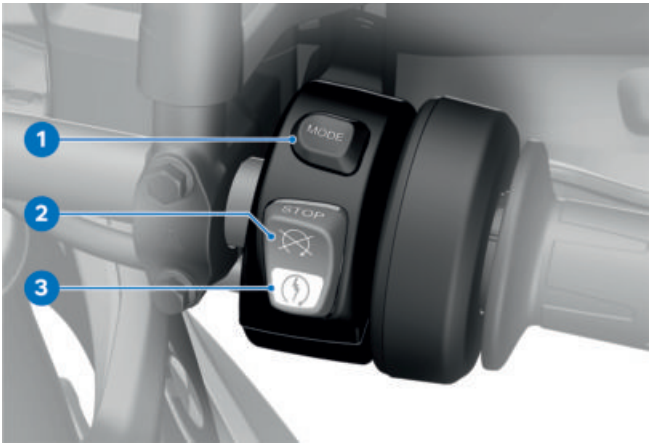
6 Воздушный фильтр (➠ 166)

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийная световая сигнализация (➠ 79)
2 Система регулировки тяги (DTC) (➠ 80)
3 Указатели поворота (➠ 79)
4 Сирена
5 Двухпозиционная клавиша (➠ 61)
6 Multi-Controller (➠ 60)
7 Обогрев ручек (➠ 84)
8 Дальний свет и световой сигнал (➠ 78)

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

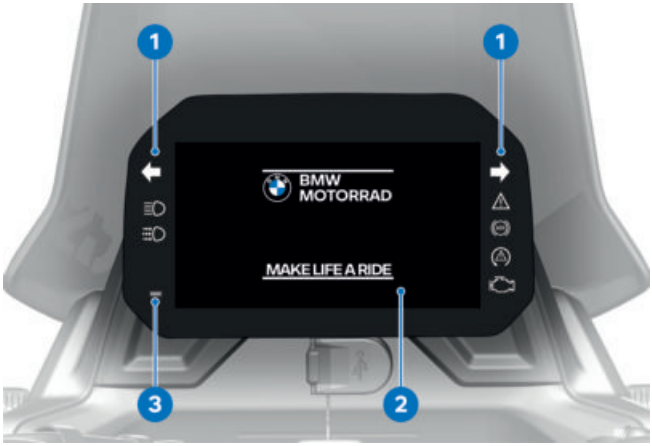


1 Выберите режим движения (➠ 84)

2 Аварийный выключатель (➠ 77)

3 Кнопка стартера (➠ 106)

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



1 Контрольные и сигнальные лампы (➠ 26)

2 Панель приборов (➠ 28)

3 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)

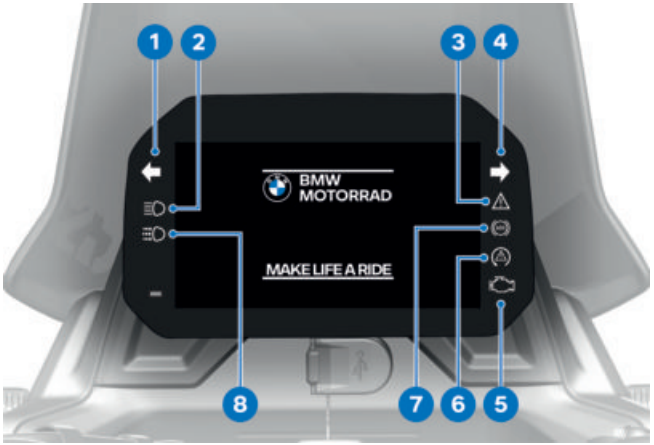
ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ 26
ВИД МЕНЮ 27
ВИД PURE RIDE 28
ВИД SPORT 33
ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ» 34
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ 36

26 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



1 Левые указатели поворота (➠ 79)
2 Дальний свет (➠ 78)
3 Общая сигнальная лампа (➠ 36)
4 Правые указатели поворота (➠ 79)
5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода (➠ 47)
6 DTC (➠ 52)
7 ABS (➠ 50)
8 Автоматические дневные ходовые огни (➠ 78)

ВИД МЕНЮ

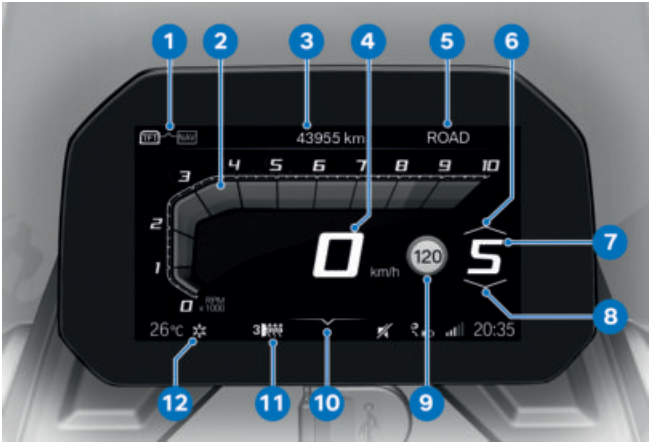


1 Спидометр
2 Speed Limit Info (➠ 70)
3 Режим движения (➠ 81)
4 Статусная строка (➠ 64)
5 Рекомендация повышения передачи (➠ 31)
6 Индикатор выбранной передачи
7 Рекомендация переключения на пониженную передачу (➠ 31)
8 Часы (➠ 64)
9 Состояние соединения (➠ 66)
10 Отключение звука (➠ 64)
11 Наружная температура

28 ИНДИКАЦИЯ

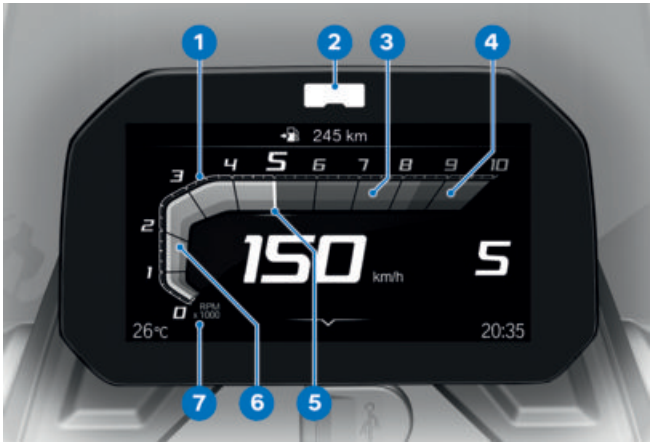
ВИД PURE RIDE

ЗАСТАВКА



1 Смена средства управления (➠ 67)
2 Тахометр (➠ 29)
3 Статусная строка (➠ 64)
4 Спидометр
5 Режим движения (➠ 81)
6 Рекомендация повышения передачи (➠ 31)
7 Индикатор выбранной передачи
8 Рекомендация переключения на пониженную передачу (➠ 31)
9 Speed Limit Info (➠ 70)
10 Справка по управлению
11 Обогрев ручек (➠ 84)
12 Предупреждение о гололедице (➠ 43)

ТАХОМЕТР



1 Шкала

2 Сигнализатор тахометра (➠ 86)

3 Диапазон частоты вращения

4 Высокий/красный диапазон частоты вращения

5 Стрелка

6 Контрольная стрелка

7 Единица измерения для тахометра:
1000 оборотов в минуту

В зависимости от температуры охлаждающей жидкости изменяется заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения:
Чем холоднее двигатель, тем ниже частота вращения, при которой начинается заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения.
Чем теплее двигатель, тем выше становится частота вращения, при которой начинается заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения.

Сплошной красный диапазон частоты вращения показывает актуальную максимальную частоту враще-

ния в зависимости, например, от контроля после обкатки или ошибки в системе управления двигателем.

При мигании сигнализатора тахометра также мигает тахометр.

Запас хода



Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

– Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за наклонного положения. По этой причине запас хода всегда пересчитывается только при сложенной боковой подставке.
– После достижения резерва топлива запас хода отображается вместе с предостережением.
– После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резерв топлива.
– Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

Рекомендуемая передача



Рекомендуемая передача появится в строке статуса **1** или в виде Pure Ride **2**. Рекомендованная повышенная передача сигнализирует о наступлении наиболее выгодного с экономической точки зрения момента для переключения на повышенную передачу. Рекомендованная пониженная передача при низкой частоте вращения коленвала двигателя сигнализирует о наступлении правильного момента для переключения на пониженную передачу.

32 ИНДИКАЦИЯ

ВНИМАНИЕ

Неправильный выбор передачи

Повреждение компонентов, повышенный износ

- Трогаться с места разрешается только на первой или на второй передаче.
- Следует избегать длительных поездок с не полностью замкнутым сцеплением.

ВИД SPORT

–с режимами движения Pro SA



1 Максимальное уменьшение крутящего момента двигателя DTC

2 Текущее уменьшение крутящего момента двигателя DTC

3 Тахометр

4 Максимальный угол наклона слева

5 Текущий угол наклона при прохождении поворота слева и справа

6 Максимальный угол наклона справа

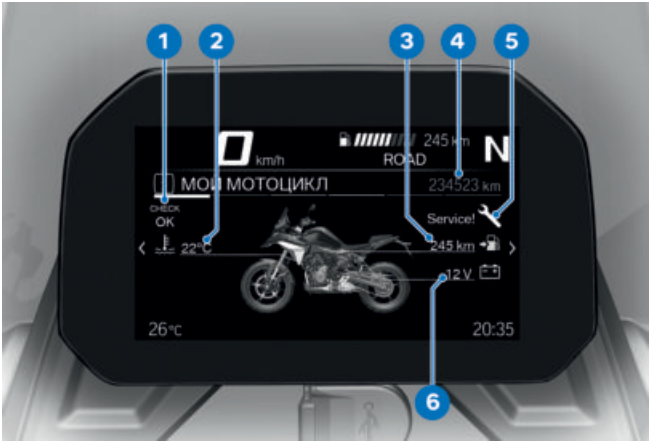
7 Текущая задержка во время торможения

8 Максимальная задержка

34 ИНДИКАЦИЯ

ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»

ЗАСТАВКА



1 Индикация системы контроля параметров (➠ 36)

2 Температура охлаждающей жидкости (➠ 46)

3 Запас хода (➠ 31)

4 Счетчик общего пробега

5 Индикатор технического обслуживания (➠ 56)

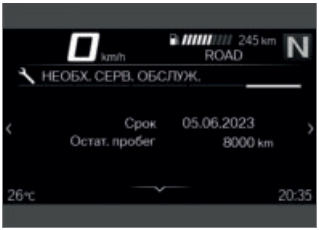
6 Напряжение в бортовой сети (➠ 172)

Бортовой компьютер и компьютер поездки



На панели меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР и БОР.КОМП.ПОЕЗДКИ выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервисного обслуживания осталось менее месяца или менее 1000 км, отображается белое сообщение системы контроля параметров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

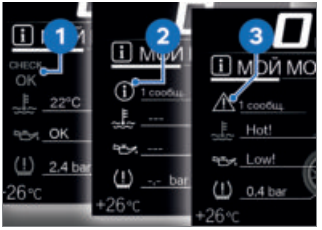
Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с появляющимся диалоговым окном в комбинации приборов. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.

Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

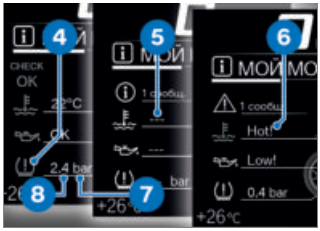
Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.



Индикация системы контроля параметров

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Зеленый символ CHECK OK **1**: сообщений нет, значения оптимальные.
- Белый круг с буквой «i» внутри **2**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение неоптимальное.
- Красный знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение критическое



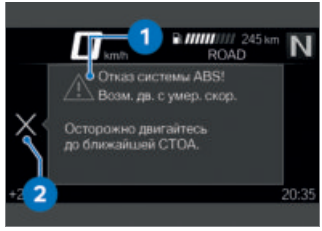
Отображение значений

Символы **4** отличаются по виду. В зависимости от оценки используются различные цвета. Вместо числовых значений **8** с единицами измерения **7** для индикации также используются тексты **6**:

Цвет символа

–Зеленый: (OK) текущее значение оптимальное.
–Синий: (Cold!) текущая температура низкая.
–Желтый: (Low!/High!) текущее значение слишком низкое или слишком высокое.
–Красный: (Hot!/High!) текущая температура или значение слишком высокое.
–Белый: (---) действительное значение отсутствует. Вместо значения отображаются штрихи **5**.

Анализ отдельных значений частично становится возможен только после определенной скорости или продолжительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.



Диалоговое окно системы контроля параметров

Сообщения выводятся в диалоговом окне **1** системы контроля параметров транспортного средства.

–Если отображается активный символ **2**, квитирование можно выполнить, отклонив мультиконтроллер влево.
–Сообщения системы контроля параметров динамически отображаются на страницах в меню Мой мотоцикл в виде дополнительных вкладок. Пока неисправность со-

храняется, сообщение можно
вызвать повторно.

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 отображается на дисплее.	Предупреждение о гололедице (➠ 43)
	 Низкое напряжение бортовой сети.	Низкое напряжение в бортовой сети (➠ 43)
 горит желтым цветом.	 Напряж. борт. сети дост. критич.уровня!	Критическое напряжение в бортовой сети (➠ 44)
 мигает желтым цветом.	 Критический уровень напряжения АКБ!	Критическое зарядное напряжение (➠ 44)
 горит желтым цветом.  мигает желтым цветом.	 Показывается неисправный осветительный прибор.  Показывается неисправный осветительный прибор.	Неисправность осветительного прибора (➠ 45)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы управл. освещением!	Отказ системы управления светом (➠ 46)
 горит желтым цветом.	 Высокая t° двигателя!	Высокая температура двигателя (➠ 46)
 горит красным цветом.	 Перегрев двигателя!	Перегрев двигателя (➠ 47)

40 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит или мигает.	 Привод!	Сбой системы привода (➠ 47)
 мигает красным цветом.  мигает.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезный сбой системы привода (➠ 48)
 горит желтым цветом.  горит непрерывно.	Отказ системы управления двиг.!	Отказ системы управления двигателем (➠ 48)
 горит желтым цветом.	 Неисправн. в системе управления двиг.	Работа двигателя в аварийном режиме (➠ 48)
 мигает красным цветом.	Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезная неисправность в системе управления двигателем (➠ 49)
 горит желтым цветом.	Контроль боковой подставки неисправен	Сбой контроля боковой опоры (➠ 50)
 мигает регулярно.		Самодиагностика ABS не завершена (➠ 50)
 горит желтым цветом.  горит непрерывно.	 ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (➠ 50)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.  горит непрерывно.	 Отказ системы ABS!	ABS вышла из строя (➠ 51)
 горит желтым цветом.  горит непрерывно.	 Отказ системы ABS Pro!	Отказ системы ABS Pro (➠ 51)
 мигает нерегулярно.		Регулировка ABS только на переднем колесе (➠ 52)
часто мигает.		Вмешательство системы DTC (➠ 52)
редко мигает.		Самодиагностика DTC не завершена (➠ 52)
горит непрерывно.	Off!  Система регулировки тяги деактивирована.	Система DTC выключена (➠ 53)
горит желтым цветом. горит непрерывно.	 Функции контроля тяги ограничены!	Система DTC доступна с ограничениями (➠ 53)

42 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.  горит непрерывно.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы DTC (➠ 54)
 горит желтым цветом.	 Достигнут резервный объем бака.	Расходуется резервный запас топлива (➠ 54)
	 Мигает индикатор включенной передачи.	Передача не запрограммирована (➠ 55)
 горит желтым цветом.	 Высокая температура сцепления!	Высокая температура сцепления (➠ 55)
 мигает зеленым цветом.  мигает зеленым цветом.		Включена аварийная световая сигнализация (➠ 56)
	 горит белым цветом. Пройдите сервисное обслуживание!	Срок выполнения техобслуживания (➠ 57)
 горит желтым цветом.	 горит желтым цветом. Срок сервисного обслуж. прошел!	Пропущен срок ТО (➠ 57)

Наружная температура

Наружная температура отображается в строке статуса комбинации приборов.

При стоящем т/с выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи.

При первом падении температуры ниже этого значения в строке статуса комбинации приборов начинает мигать символ снежинки.

Предупреждение о гололедице



отображается на дисплее.

Возможная причина:

 Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:
прим. 3 °C

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Низкое напряжение в бортовой сети



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.

- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети

 горит желтым цветом.

 Напряж. борт. сети дост. критич.уровня! Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Критическое напряжение в бортовой сети. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое зарядное напряжение

 мигает желтым цветом.

 Критический уровень напряжения АКБ! Опасность аварии. Остано витесь в безопасном месте.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Сбой генератора, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора

 горит желтым цветом.

 Показывается неисправный осветительный прибор:

 `Дальний свет неисправен!`

 `Пер. лев. указ. пов. неисправен!` или `Пер. прав. указ.пов. неисправен!`

 `Ближний свет неисправен!`

 `Стояночные огни спереди неисправны!`

 `Дневные ходовые огни неисправны!`

 `Задний фонарь неисправен!`

 `Стоп-сигнал неисправен!`

 `Задн. лев. указ.пов. неисправен!` или `Задн. прав.указ.пов. неисправен!`

 `Фон. осв. ном. знака неисправен! –Проверьте на СТОА.`

 мигает желтым цветом.

 Показывается неисправный осветительный прибор:

 `Активная фара неисправна.`

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Определите неисправные лампы путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом


горит желтым цветом.


Отказ системы управл. освещением! Проверьте на СТОА.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Высокая температура двигателя


горит желтым цветом.


Высокая t° двигателя! Для охлаждения не разгоняйтесь.

ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (➠ 149)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы

охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев двигателя

 горит красным цветом.

 Перегрев двигателя! Осторожно остановитесь и заглушите двигатель.

ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (➠ 149)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Двигатель перегрелся.

- Осторожно остановитесь и выключите двигатель, чтобы дать ему остыть.
- При частых перегревах двигателя как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода

 горит или мигает.

 Привод! Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Серьезный сбой системы привода

 мигает красным цветом.

 мигает.

 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Отказ системы управления двигателем

 горит желтым цветом.

 горит непрерывно.

 Отказ системы управления двиг.! Неиспр.неск.систем. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме

 горит желтым цветом.


Неисправн. в системе управления двиг. Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем


мигает красным цветом.


Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность аварии

- Двигайтесь медленно, избегайте резких ускорений и не совершайте обгоны.
- Если есть такая возможность, вызовите эвакуатор и обратитесь в специализированную СТО — лучше всего к партнеру BMW Motorrad — для устранения неисправности.

Возможная причина:

Уровень наполнения в топливном баке слишком низкий или система управления двигателем диагностировала неисправность. В результате могут возникнуть серьезные неис-

правности. Двигатель работает в аварийном режиме.
- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности избегайте высоких диапазонов нагрузки и частоты вращения.
- Произведите заправку топливом. (➠ 116)
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой контроля боковой опоры


горит желтым цветом.


Контроль боковой подставки неисправен Можно ехать. При остановке глушить мотор! Проверить на СТО.

Возможная причина:

 Повреждены выключатель боковой подставки или провода
Двигатель глохнет, когда скорость опускается ниже минимальной. Продолжить поездку будет невозможно.
мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS не завершена


мигает.

Возможная причина:

 Самодиагностика ABS не завершена
Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция ABS недоступна.

Неисправность системы ABS


горит желтым цветом.


горит непрерывно.


ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (➠ 123).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя


горит желтым цветом.


горит непрерывно.


Отказ системы ABS! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (➠ 123).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro


горит желтым цветом.


горит непрерывно.


Отказ системы ABS Pro! Возм. движ. с умер. скор Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система контроля функции ABS Pro распознала неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Функция системы ABS по-прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (➠ 123).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регулировка ABS только на переднем колесе

–с режимами движения Pro[SA]



мигает нерегулярно.

Возможная причина:

Регулировка ABS для заднего колеса в выбранном режиме движения выключена. Тормоз заднего колеса может блокировать заднее колесо.

- Проверьте настройки режима движения.
- Подробную информацию о конфигурации режимов движения можно найти в главе «Подробное описание системы» (➠ 129).

Вмешательство системы DTC



часто мигает.

Возможная причина:

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика DTC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:

 Самодиагностика DTC не завершена
Функция DTC недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция DTC недоступна.

Система DTC выключена

 горит непрерывно.

 `Off!`

 `Система регулировки тяги деактивирована.`

Возможная причина:

Система DTC была отключена водителем.

- Включите DTC. (➠ 80)

Система DTC доступна с ограничениями

 горит желтым цветом.

 горит непрерывно.

 `Функции контроля тяги ограничены! Возм. движ. с умер. скор Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.`

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.

ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения доступны с ограничениями.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (➠ 126).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы DTC


горит желтым цветом.


горит непрерывно.


Отказ системы регулировки тяги! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.

ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения недоступны.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (➠ 126).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива


горит желтым цветом.


Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.

	Резервное количество топлива
прим. 2,5 л	

- Произведите заправку топливом. (➠ 116)

Передача не запрограммирована

–с ассистентом переключения передач Pro SA


Мигает индикатор включенной передачи.

Возможная причина:

Датчик передачи не до конца запрограммирован.

- Запустите двигатель. (➠ 106)
- Включите холостой ход N.
- Откиньте и снова сложите боковую опору, при этом не нажимайте рычаг переключения передач.
- Включите все передачи, выжимая сцепление. На соответствующей передаче несколько раз поверните ручку газа в положение холостого хода и затем снова ускорьтесь.

» Индикатор включенной передачи перестает мигать, если инициализация датчика передачи была выполнена успешно.

–Если датчик передачи полностью запрограммирован, ассистент переключения передач Pro будет работать согласно описанию (➠ 132).

- Если процедуру самонастройки выполнить не удалось, обратитесь на специализированную СТО для устранения неисправности, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Высокая температура сцепления

–со сцеплением Easy Ride SA


горит желтым цветом.


Высокая температура сцепления! Включите понижающую передачу!

ВНИМАНИЕ

Неправильный выбор передачи

Повреждение компонентов, повышенный износ

- Трогаться с места разрешается только на первой или на второй передаче.
- Следует избегать длительных поездок с не полностью замкнутым сцеплением.

Возможная причина:

Слишком высокая температура сцепления из-за трогания с места на слишком высокой передаче или движения с постоянной скоростью, когда сцепление не полностью замкнуто.

- Обратите внимание на рекомендуемую передачу и переключитесь на пониженную передачу.
- Продолжайте движение с умеренной скоростью и избегайте пробуксовывания сцепления.

Включена аварийная световая сигнализация


мигает зеленым цветом.


мигает зеленым цветом.

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Управлять аварийной световой сигнализацией. (➠ 79)

Индикатор технического обслуживания


Если сервисное обслуживание пропущено, то в дополнение к указанию даты или пробега загорается желтая общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, выводится желтое сообщение системы контроля параметров. Дополнительно восклицательным знаком выделяются индикатор сервисного обслуживания, дата сервисного обслуживания и остаточный пробег на панелях меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ..


Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, необходимо повторно установить текущую дату. Такая ситуация может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи.

Срок выполнения техобслуживания

 горит белым цветом.

Пройдите сервисное обслуживание! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО

 горит желтым цветом.

 горит желтым цветом.

Срок сервисного обслуж. прошел! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Пропущен срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ 60
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ 60
МЕНЮ 62
МОЙ МОТОЦИКЛ 62
НАСТРОЙКИ 63
СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH 65
КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ 67
НАВИГАЦИЯ 68
МЕДИА 71
ТЕЛЕФОН 72
ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ 72
ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ 73

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

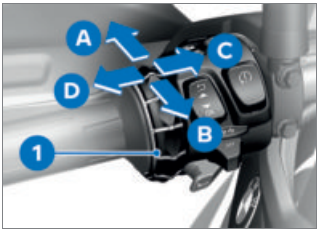
Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

Использование некоторых функций возможно только во время стоянки.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Multi-Controller



1 Multi-Controller

A Перемещение курсора в списках вверх
Увеличить громкость

B Перемещение курсора в списках вниз
Уменьшение громкости

C Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
Подтверждение выбора/настройки
Пролистывание панелей меню

D Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении

Возврат в главное меню после выполнения настроек

Переход на один иерархический уровень вверх

Пролистывание панелей меню

Двухпозиционная клавиша



Короткое нажатие верхней части двухпозиционной клавиши 1:

–В окне меню: переход на один иерархический уровень вверх.

–В окне Pure Ride: переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя.

Продолжительное нажатие верхней части двухпозиционной клавиши 1:

–В окне меню: открывание окна Pure Ride.

–В окне Pure Ride: Сбросьте значение в бортовом компьютере.

–Смена средства управления на навигатор.

Короткое нажатие нижней части двухпозиционной клавиши 1:

–Переход на один иерархический уровень вниз.

–Подтвердите выбор/настройку.

Продолжительное нажатие нижней части двухпозиционной клавиши 1:

–Возврат в последнее открытое меню после смены меню длительным нажатием верхней части двухпозиционной клавиши.

Указания системы навигации отображаются в виде диалогового окна, если не открыто меню `Навигация`. Управление посредством двухпозиционной клавиши временно ограничено.

МЕНЮ

Необходимое условие

На дисплее отображается вид Pure Ride.



- Нажмите и удерживайте верхнюю часть двухпозиционной клавиши **2**, чтобы отобразился вид Pure Ride.
- Коротко нажмите двухпозиционную клавишу **2** вниз.
- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** вправо, пока не будет выделен нужный пункт меню.
- Коротко нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **2** для открытия соответствующего меню.

МОЙ МОТОЦИКЛ

Вызовите бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.

Сбросьте бортовой компьютер



- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Вызовите панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1**.
- Выберите Сбросить все значения или Сбросить отдельные знач. и подтвердите.
- Альтернативный способ: Включите вид Pure Ride.
- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу **1** вверх, чтобы выбрать значение в верхней строке статуса.
- Нажмите двухпозиционную клавишу **1** вверх и удерживайте, чтобы сбросить выбранное значение.

Отдельно можно сбросить следующие значения:

Поездка

Пауза

Текущ.

Расход

Скор.

Вызовите компьютер поездки

- Вызовите бортовой компьютер. (➠ 62)
- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОР.КОМП.ПОЕЗДКИ.

Сбросьте компьютер поездки



- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Вызовите панель меню БОР.КОМП.ПОЕЗДКИ.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1**.
- Выберите Сбросить автоматически или Сбросить все и подтвердите.

» При выборе Сбросить автоматически путевой бортовой компьютер сбрасывается автоматически, если после выключения зажигания прошло не менее 6 часов и изменилась дата.

НАСТРОЙКИ

Выберите содержимое верхней строки статуса

- Включите вид Pure Ride.

» В комбинации приборов отображается вся необходимая для движения по дорогам общего пользования информация с бортового компьютера (например, TRIP 1) и путевого компьютера (например, TRIP 2). Информацию можно просматривать в верхней строке статуса.

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Строка статуса.
- Включите нужные элементы индикации.

» Между выбранными индикациями можно переключаться в верхней строке статуса. Если элементы индикации не выбраны, отображается только запас хода.

Изменение индикации верхней строки статуса

- Выберите содержимое верхней строки статуса. (➠ 63)



- Включите вид Pure Ride.
- Коротко нажимайте кнопку **1** для выбора значения в верхней строке статуса **2**.

На дисплее могут отображаться следующие значения:

Общий пробег

Текущий пробег 1

Текущий пробег 2

Расход 1 (среднее значение)

Расход 2 (среднее значение)

Время движения 1

Время движения 2

Остановка 1

Остановка 2

Скорость 1 (среднее значение)

Скорость 2 (среднее значение)

Уровень топлива

Запас хода

Отрегулируйте уровень громкости

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (➠ 67)
- Увеличение громкости: вращайте мультиконтроллер вверх.
- Уменьшение громкости: вращайте мультиконтроллер вниз.
- Отключение звука: поверните мультиконтроллер до конца вниз.

Выполнение системных настроек

- Откройте меню Настройки, Настройки системы.

» В нем можно выполнить следующие системные настройки:

– Дата и Время

–Единицы
–Язык

Включение или выключение GPS-синхронизации

–с подготовкой для системы навигации SZ

- Вызовите меню Настройки, Настройки системы, Дата и Время.
- Включите или выключите GPS-синхронизация.

» Если в Navigator активирована соответствующая функция, будет применено время из Navigator.

» Управление системой навигации (➠ 186)

Отрегулируйте яркость

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Яркость.
- Отрегулируйте яркость.

» При падении освещенности ниже определенного уровня яркость дисплея уменьшается до заданного значения.

Сброс всех настроек

- Откройте меню Настройки.
- Выберите и подтвердите Сбросить все.

Настройки следующих меню сбрасываются до заводских настроек:

–Настройки мотоцикла
–Настройки системы
–Соединения
–Индикация
–Информация

» Соотнесение мотоцикла с текущей учетной записью BMW Motorrad ConnectedRide сбрасывается.

СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH

Pairing

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «Pairing», или установление соединения. Параметры единожды распознанных устройств сохраняются, вследствие чего установление соединения должно проводиться только при первичном контакте.

В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

При установлении соединения комбинация приборов ищет другие устройства стандарта Bluetooth в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:
–функция Bluetooth в устройстве должна быть активирована.
–устройство должно быть доступно для других устройств.
–прочие устройства стандарта Bluetooth должны быть выключены (например, мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

Установка соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.

» В меню СОЕДИНЕНИЯ можно создавать соединения Bluetooth, управлять ими и удалять их. Отображаются следующие соединения Bluetooth:
–Моб.устр.
–Шлем водителя
–Шлем пассаж.

Отображается состояние соединения мобильных устройств.

Подключение конечного мобильного устройства

- Установите соединение. (➠ 66)
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).
- Выберите и подтвердите Моб.устр..
- Выберите и подтвердите Подсоед. нов.моб.устр-во.

Выполняется поиск мобильных устройств.


мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые мобильные устройства.
- Выберите и подтвердите конечное мобильное устройство.
- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.
- Подтвердите совпадение кода.

» Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
» Если не устанавливается соединение, см. таблицу не-

исправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 200)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Установите соединение. (➠ 66)
- Выберите и подтвердите Шлем водителя или Шлем пассаж..
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите и подтвердите Подсоединить новый шлем или Подсоед.нов.шлем пассаж..

Выполняется поиск шлемов.

 мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.

» Устанавливается соединение и обновляется статус связи.

» Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 200)

Удалите соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- Выберите Удалить соединения.
- Для удаления отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите и подтвердите Удалить все соединения.

КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ

–с подготовкой для системы навигации SZ

Смена средства управления

Если подключена система Navigator, то управление можно переключать между Navigator и комбинаций приборов.

Переключите средство управления

Если ConnectedRide Navigator включен и подключен к автомобилю, фокус управления автоматически переключается на Navigator.



- Надежно закрепите навигатор. (➠ 184)
- Нажмите и удерживайте двухпозиционную клавишу **1** вверх.

» Появляется диалоговое меню с индикатором выполнения.

Возможны следующие варианты:
–Навигатор
–Вид Pure Ride

В окне Pure Ride:
–Навигатор
–Сброс значений БК

- Удерживайте нажатой верхнюю часть двухпозиционной клавиши **1**, пока индикатор выполнения не достигнет максимума, или подтвердите Навигатор.

» Средством управления становится Navigator.

» Управление системой навигации (➠ 186)

- Для изменения области управления на комбинацию приборов, коротко нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **1**.

НАВИГАЦИЯ

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

Введите адрес назначения

- Подключите конечное мобильное устройство. (➠ 66)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected и запустите ведение к цели.
- В комбинации приборов вызовите меню Навигация.

» Отображается активное ведение к цели.

» Если активное ведение к цели не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 201)

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню Навигация, Последние цели.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запустить ведение к цели.

Выберите цель из избранного

- В меню ИЗБРАННОЕ отображаются все цели, сохраненные в мобильном приложении BMW Motorrad Connected в качестве элементов Избранного. В комбинации приборов новые элементы Избранного создать нельзя.
- Откройте меню Навигация, Избранное.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запуст. вед.к цели.

Ввод специальных целей

- На карте можно отображать специальные цели, например, достопримечательности.
- Откройте меню Навигация, POIs.

Доступны для выбора следующие места:

–На месте
–В пункте назначения
–По маршруту

- Выберите место для поиска специальных целей.

Например, можно выбрать следующую специальную цель:

–Автозаправочная станция

- Выберите и подтвердите специальную цель.
- Выберите и подтвердите Запустить ведение к цели.

Выберите критерии маршрута

- Откройте меню Навигация, Критерии маршрута.

Можно выбрать следующие критерии:

–Тип маршрута
–Избегать

- Выберите нужный Тип маршрута.
- Включите или выключите нужные Избегать.

Количество включенных критериев отображается в скобках.

Выведите на дисплей информацию маршрута

- Откройте меню Навигация, Настройки и выберите пункт Маршрут.

Можно выбрать следующие опции:

–Цель
–пут.точка

- Выберите необходимую опцию.

» На дисплее отображаются оставшееся расстояние и время.

Отредактируйте ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Новая цель.

Можно выбрать следующие цели:

–Последние цели
–Избранное
–POIs

- Выберите цель из одной из трех категорий.
- Выберите Редактир. ведение к цели в пункте цели.
- Выберите Добавить путевую точку, чтобы добавить выбранную цель в качестве путевой точки.
- Выберите Запуст. вед.к цели, чтобы перезаписать текущую цель.

Завершить ведение к цели

- В меню Навигация Multi-Controller наклоните влево.
- В качестве альтернативы выберите в меню Активное ведение к цели опцию Завершить ведение к цели и подтвердите выбор.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (➠ 67)
- Указания системы навигации могут произноситься вслух. Для этого должны быть включены Речевые указания.
- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включите или выключите Речевые указания.

Повторите последнее указание речевого информатора

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Текущее речевое указание.

Включите или выключите информацию об ограничении скорости
Необходимое условие

К транспортному средству подключено совместимое мобильное устройство. На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

- На Speed Limit Info отображается текущая разрешенная максимальная скорость, если эта функция предусмот-

рена составителем карт для навигатора.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

МЕДИА

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.
- Отрегулируйте уровень громкости. (➠ 64)
- Следующий трек: коротко наклоните мультиконтроллер **1** вправо.
- Последний трек или начало текущего трека: коротко наклоните мультиконтроллер **1** влево.
- Ускоренный поиск вперед: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** вправо.
- Ускоренный поиск назад: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** влево.
- Вызов контекстного меню: нажмите кнопку **2** вниз.

В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

» В контекстном меню доступны следующие функции:
– Воспроизведение или Пауза.
– Для поиска и воспроизведения выберите категорию Текущее воспроизведение, Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
– Выберите Плейлисты.

В подменю Настройки звука возможны следующие настройки:
– Включите или выключите Случайн. воспроизв..
– Выберите Повтор: Выкл., Повтор (текущий трек) или Все.

ТЕЛЕФОН

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.
- Прием вызова: наклоните мультиконтроллер **1** вправо.
- Отклонение вызова: наклоните мультиконтроллер **1** влево.
- Завершение разговора: наклоните мультиконтроллер **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Разговор с несколькими абонентами

Во время телефонного разговора можно принимать второй вызов. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных вызовов отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

Данные телефона

В зависимости от мобильного конечного устройства после установления соединения (➠ 65) данные телефона автоматически передаются в транспортное средство.

Телефонный справочник: список контактов, сохраненных в мобильном конечном устройстве

Список звонков: список вызовов, выполненных с помощью мобильного конечного устройства

Избранное: список избранных настроек, сохраненных в мобильном конечном устройстве

ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Версия ПО.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Лицензии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ 76
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 77
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ 77
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC) 80
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ 81
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ PRO 83
ОБОГРЕВ РУЧЕК 84
СИГНАЛИЗАТОР ТАХОМЕТРА 85
СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ И ПАССАЖИРА 86

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

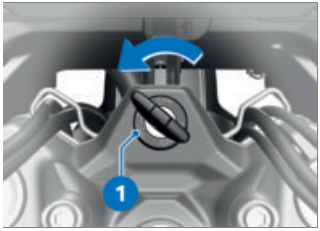
Ключ зажигания

Вы получаете два ключа для т/с.

Для замка зажигания, пробки топливного бака и замка сиденья используется один и тот же ключ.

Блокировка замка рулевой колонки

- Поверните руль влево.



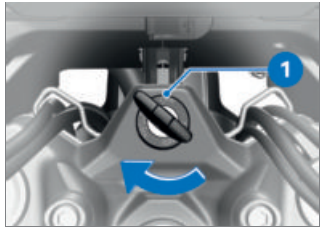
- Поверните ключ в положение **1**, слегка перемещая при этом руль.

» Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.

» Замок рулевой колонки заблокирован.

» Ключ можно вынуть.

Включение зажигания



- Поверните ключ в положение **1**.

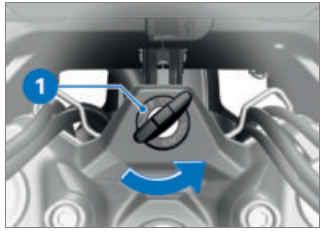
» Стояночный свет и все функциональные контуры включены.

» Двигатель можно запустить.

» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (➠ 107)

» Если зажигание не удается включить, поможет таблица неисправностей. (➠ 198)

Выключите зажигание



- Поверните ключ в положение **1**.

» Свет выключен.

» Замок рулевой колонки не заблокирован.
» Ключ можно вынуть.
» Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.
» Возможна зарядка аккумулятора через бортовую розетку.

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийный выключатель

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



A Двигатель выключен
B Рабочее положение

Двигатель можно запустить только при рабочем положении выключателя.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Ближний свет и стояночный свет

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.

Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

Ближний свет включается автоматически после запуска двигателя.

Дальний свет и световой сигнал

- Включите зажигание. (➠ 76)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Функция «Проводи домой»

- Выключите зажигание. (➠ 76)



- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».

» Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.

– Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

Автоматические дневные ходовые огни

Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.

- В меню `Настройки`, `Настройки мотоцикла`, `Освещение` включите функцию `Автом. днев. ход. огни`.

» Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.

При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.

Управляйте аварийной световой сигнализацией

- Включите зажигание. (➠ 76)

Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.



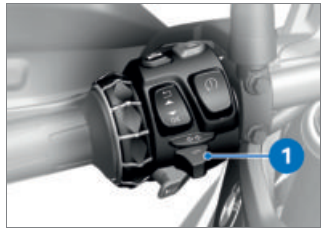
- Нажмите кнопку **1** для включения аварийной световой сигнализации.

» Зажигание можно выключить.

- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и снова нажмите кнопку **1**.

Управляйте указателями поворота

- Включите зажигание. (➠ 76)
- Откройте меню `Настройки`, `Настройки мотоцикла` и выберите пункт `Освещение`.
- Включите или выключите `Комфортное мигание`.



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.

» Если включен комфортный указатель поворота, другой указатель поворота автоматически выключается. Продолжительность мигания зависит от начальной скорости при включении указателя поворота.

- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Выключение DTC

- Включите зажигание. (➠ 76)

Выключение системы динамической регулировки тяги (DTC) возможно также во время движения.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольной лампы DTC.

Сразу после нажатия кнопки **1** отображаются состояние системы DTC ON и текущее состояние системы ABS.

горит непрерывно.

Отображается возможное состояние системы DTC OFF!.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.

продолжает гореть.

В течение короткого времени отображается новое состояние системы DTC OFF!. Состояние системы ABS остается неизменным.

» Функция DTC выключена.

Включите DTC



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольной лампы DTC.

Сразу после нажатия кнопки **1** отображаются состояние системы DTC OFF! и текущее состояние системы ABS.

гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

Отображается возможное состояние системы DTC ON.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.


остается выключенной или продолжает мигать.

В течение короткого времени отображается новое состояние системы DTC ON. Состояние системы ABS остается неизменным.

» Функция DTC включена.
- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.


Если после выключения и включения зажигания и последующего движения с минимальной скоростью контрольная лампа DTC продолжает гореть, это свидетельствует о неисправности системы DTC.

мин. 5 км/ч

- Дополнительную информацию о системе динамической регулировки тяги можно найти в главе «Подробное описание системы». (➠ 125)

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала несколько сценариев езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

Серийно

–RAIN: Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
–ROAD: Езда по сухому дорожному полотну.
–ENDURO: Поездки по пересеченной местности с шинами для езды по дорожному покрытию.

–с режимами движения Pro[SA]

С режимами движения Pro

–ENDURO PRO: Езда по пересеченной местности с шинами для пересеченной местности с крупным рисунком протектора.

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, DTC, регулятора тормозящего момента двигателя и приемистости.

Подробную информацию о режимах движения можно найти в главе «ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ» (➠ 129).

Предустановка режима движения

–с режимами движения Pro[SA]

Предустановка режима движения позволяет предварительно настроить под себя предпочитаемые режимы.
Можно настроить от двух до четырех режимов движения.
Заводская настройка:
RAIN, ROAD и ENDURO

Конфигурация предустановки режима движения

–с режимами движения Pro[SA]

- Включите зажигание. (➠ 76)
- Вызовите меню `Настройки`, `Настройки мотоцикла`, `Предустановка режима движ.`
- Активируйте или деактивируйте режимы движения для предустановки.

» Активированные режимы можно выбрать во время движения.

» При выборе менее двух режимов движения появляется сообщение: `Действие невозможно. Предел мин. кол-ва.`

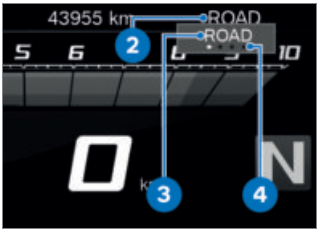
» Конфигурация предустановленных режимов движения сохраняется и после выключения зажигания.

Выберите режим движения

- Включите зажигание. (➠ 76)



- Нажмите кнопку **1**.



Активный режим движения **2** переходит в фоновый режим и отображается в открывающемся окне **3**. Подсказка **4** показывает количество доступных режимов движения.

ВНИМАНИЕ

Включение режима бездорожья (ENDURO и ENDURO PRO) на дорогах с твердым покрытием

Риск падения в нестабильной ситуации торможения или ускорения в диапазоне регулировки ABS или DTC.

- Включайте режим бездорожья (ENDURO и ENDURO PRO) только при движении по бездорожью.

- Нажимайте кнопку **1**, пока в открывшемся окне не появится нужный режим движения.

–с режимами движения Pro SA

В зависимости от режима движения или его конфигурации вмешательство систем регулировки динамики может быть ограничено.

Возможные ограничения отображаются в всплывающем окне, например `Внимание! Настройка ABS..`

Контрольная лампа ABS нерегулярно мигает.

Более подробную информацию о системах регулировки динамики движения, таких как ABS, можно найти в главе «Подробное описание системы».◁

–с режимами движения Pro SA

» Доступность режимов движения зависит от индивидуальной конфигурации предварительного выбора режима движения.◁

» При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.

» Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:

–Ручка газа в положении холостого хода.

–Тормоз не нажат.

» Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, ABS и DTC сохраняется даже после выключения зажигания.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ PRO

–с режимами движения Pro SA

Варианты настройки системы

Режимы движения Pro можно настраивать индивидуально.

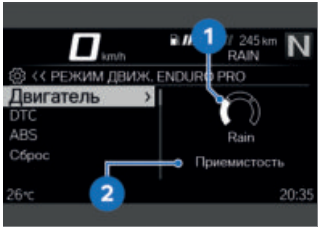
Выберите режим движения Pro

- Включите зажигание. (➠ 76)
- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, Предустановка режима движ.
- Выберите Режим дв. ENDURO PRO.

Настройка Enduro Pro

–с режимами движения Pro[SA]

- Выберите режим движения Pro. (➠ 84)
- Вызовите Конфигурация.



Выбрана система Двигатель. Текущая настройка отображается в виде диаграммы **1** с пояснениями по системе **2**.

- Выберите и подтвердите систему.



Доступные настройки **3** и соответствующие пояснения **4** можно пролистывать.

- Настройте систему.

» Системы Двигатель, DTC и ABS можно настроить аналогичным способом.

Сбросьте настройки режима движения

- Выберите режим движения Pro. (➠ 84)
- Выберите и подтвердите Сброс.

» Для РЕЖИМ ENDURO PRO действуют следующие заводские настройки:

–ДВИГАТЕЛЬ: Road
–DTC: Enduro Pro
–ABS: Enduro Pro

ОБОГРЕВ РУЧЕК

Управление системой обогрева ручек

- Запустите двигатель. (➠ 106)

Система обогрева ручек включается на скорости движения от мин. 6 км/ч.

Повышенное потребление тока при включенной системе обогрева ручек может привести к разряду аккумулятора при движении в низком диапазоне частоты вращения. При недостаточном заряде аккумуляторной батареи система обогрева ручек отключается для сохранения возможности пуска.



- Нажимайте кнопку **1**, пока нужная ступень нагрева **2** не начнет отображаться перед символом системы обогрева ручек **3**.

Ручки руля имеют три уровня обогрева. Высокая мощность нагрева предназначена для быстрого обогрева ручек, после чего мощность нужно уменьшить.

3 высокая мощность нагрева

2 средняя мощность нагрева

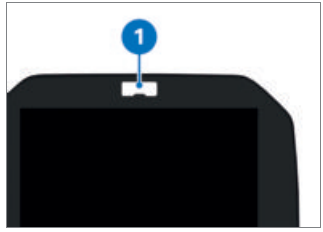
1 низкая мощность нагрева

» Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.

- Для выключения системы обогрева ручек нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не перестанет отображаться символ системы обогрева ручек **3**.

СИГНАЛИЗАТОР ТАХОМЕТРА

Функция



Сигнализатор тахометра **1** сигнализирует водителю о частоте вращения, при которой он должен переключиться на следующую повышенную передачу.

–Сигнализатор тахометра мигает с заданной частотой: частота вращения для переключения передачи достигнута

Включите и выключите сигнализатор тахометра

- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла.
- Включите или выключите Сигнализатор переключ..

Настройка сигнализатора-тахометра

- Включите функцию Сигнализатор переключ..
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла, Конфигурация (под Сигнализатор переключ.).

» Возможны следующие настройки:

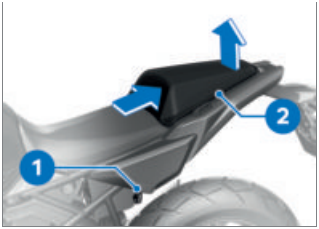
–Част.вращ.пуск
–Конеч. ч.вращ
–Яркость
–Частота. Частота мигания 0 Гц соответствует постоянному свету.

» При изменении яркости и частоты мигания сигнализатор-тахометр загорается или мигает.

СИДЕНЬЕ ВОДИТЕЛЯ И ПАССАЖИРА

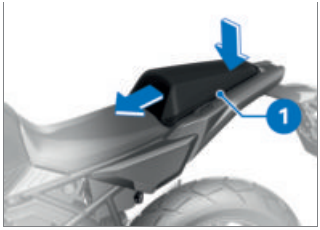
Снятие сиденья пассажира

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Поверните ключ зажигания **1** против часовой стрелки и удерживайте в таком положении.
- Приподнимите сиденье пассажира **2** сзади и отпустите ключ зажигания.
- Положите сиденье пассажира обивкой вниз на чистую сухую поверхность.

Установка сиденья пассажира



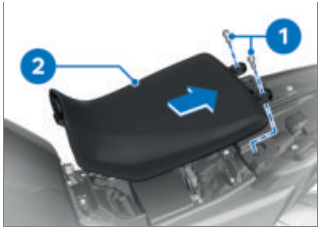
- Вставьте сиденье пассажира **1** в заднюю часть рамы спереди и прижмите вниз сзади.

» Сиденье пассажира фиксируется со слышимым щелчком.

Снятие сиденья водителя

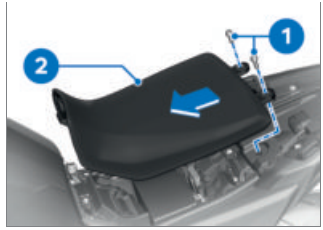
Необходимое условие

Сиденье пассажира снято.



- Выверните винты **1** и снимите многоместное сиденье **2** из фиксатора **стрелка** назад.
- Положите сиденье водителя обивкой вниз на чистую сухую поверхность.

Установка сиденья водителя



- Вставьте сиденье водителя **2** в фиксатор **стрелка** и позиционируйте его.
- Вкрутите винты **1**.

Сиденье водителя к крепежному мосту
M5 × 20
4 Н*м

НАСТРОЙКА

06

ЗЕРКАЛА 90
ФАРА 90
СЦЕПЛЕНИЕ 91
ТОРМОЗ 92
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН 93
ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ 94

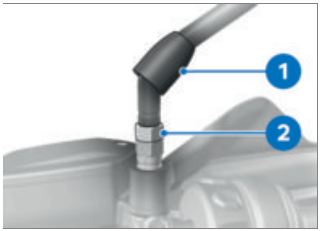
ЗЕРКАЛА

Регулировка зеркал



- Поверните зеркала в нужное положение.

Регулировка держателя зеркала



- Сдвиньте защитный колпачок **1** вверх через резьбовое соединение на держателе зеркала.
- Открутите гайку **2**.
- Поверните держатель зеркала в нужное положение.
- Затяните гайку **2** с заданным моментом затяжки, при этом придерживайте кронштейн зеркала.

Зеркало слева (контргайка) к переходнику
M10×1,25
22 Н*м

Зеркало справа (контргайка) к переходнику
M10×1,25
22 Н*м (Левая резьба)

- Надвиньте защитный колпачок **1** на резьбовое соединение.

ФАРА

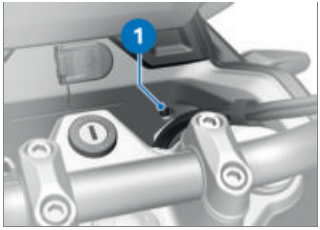
Угол наклона фар и преднатяг пружин

За счет адаптации преднатяга пружин к степени загрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Только при очень тяжелом дополнительном грузе коррекция преднатяга пружин может быть недостаточной. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с весом груза.

В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регулировка угла наклона фары



Если при высокой загрузке регулировки преднатяга пружин недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

- Отрегулируйте угол наклона фар на регулировочном винте **1** с помощью бортового инструмента.

Если мотоцикл снова двигается с меньшей загрузкой:

- Восстановите базовую настройку фары.

СЦЕПЛЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления

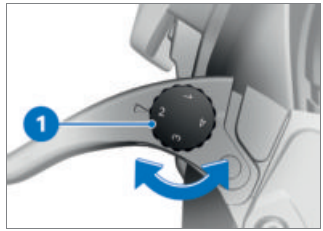
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.

Регулировочный винт поворачивается легче, если нажать рычаг сцепления вперед.



- Чтобы увеличить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Чтобы уменьшить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** против часовой стрелки.

- Проверьте защиту для рук. (➠ 110)

ТОРМОЗ

Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза

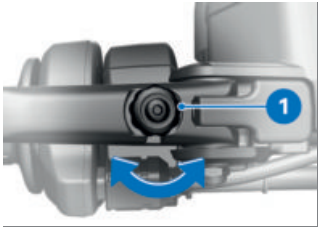
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

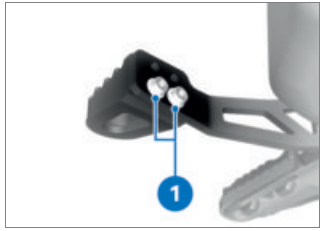
- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.

Установочный рычаг легче перемещается, если нажать рычаг тормоза вперед.

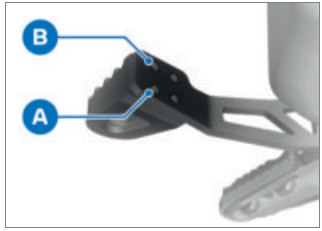


- Чтобы увеличить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Чтобы уменьшить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** против часовой стрелки.
- Проверьте защиту для рук. (➠ 110)

Отрегулируйте накладку педали тормоза



- Выкрутите винты **1**.



- Расположите накладку педали переключения передач в положении **A** или **B**.
  - » Положение **A**: низкое расположение накладки педали переключения передач
  - » Положение **B**: высокое расположение накладки педали переключения передач



- Вкрутите винт **1** и затяните его предписанными моментом затяжки.

	Накладка к педали тормоза
M6 × 16	
8 Н*м	

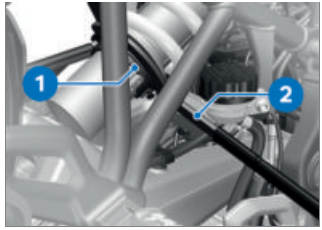
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН

Регулировка заднего колеса

Предварительное напряжение задней пружины должно соответствовать загрузке мотоцикла. Высокая загрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Регулировка преднатяга пружины на заднем колесе

- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)
- Достаньте бортовой инструмент.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины.

- Для увеличения предварительного напряжения пружины поверните регулировочный элемент **1** с помощью набора инструментов **2** по часовой стрелке.
- Для уменьшения предварительного напряжения пружины поверните регулировочный элемент **1** с помощью набора инструментов **2** против часовой стрелки.

 Базовая настройка предварительного сжатия задней пружины
Уровень 2 из 10 (Только водитель без груза)
Уровень 5 из 10 (Только водитель с грузом)
Уровень 10 из 10 (С пассажиром и грузом)

- Установите бортовой инструмент на место.
- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ

Влияние амортизации на динамические свойства

Целью регулировки является адаптация амортизации к предварительному напряжению пружины, состоянию дорожного полотна, желаемым динамическим свойствам и степени загрузки.

Ступенчатая амортизация при сжатии увеличена

–Стандартные динамические свойства.
–Улучшенная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
–Ухудшение комфорта на неровностях дороги.

Ступенчатая амортизация при сжатии снижена

–Комфортные динамические свойства.
–Сниженная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
–Повышенная склонность к вибрации.

Амортизация при ходе отбоя пружины увеличена

–Стандартные динамические свойства.
–Улучшенная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
–Сниженная склонность к вибрации.
–Ухудшение комфорта при следующих друг за другом дорожных неровностях.

Амортизация при ходе отбоя пружины снижена

–Комфортные динамические свойства.
–Сниженная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
–Повышенная склонность к вибрации.

Отрегулируйте степень амортизации при ходе сжатия пружины на переднем колесе

–со спортивными пружинами SA



- Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины с помощью регулировочного винта **1** на левой стойке вилки переднего колеса.
- Для увеличения амортизации: вращайте регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения амортизации: вращайте регулировочный винт **1** против часовой стрелки.

Базовая регулировка сжатия на задней подвеске
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 10 щелчков назад (Standard)

Базовая регулировка сжатия на задней подвеске
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 15 щелчков назад (Комфорт)

Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на переднем колесе

–со спортивными пружинами SA

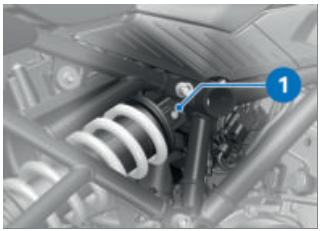


- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины с помощью регулировочного винта **1** на правой стойке вилки переднего колеса.
- Для увеличения амортизации: вращайте регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения амортизации: вращайте регулировочный винт **1** против часовой стрелки.

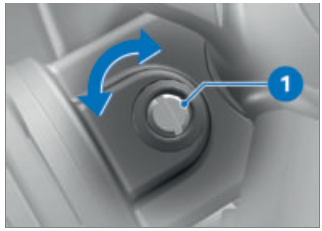
Базовая регулировка отбоя на передней подвеске
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 10 щелчков назад (Standard)
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 15 щелчков назад (Комфорт)

Регулировка жесткости заднего амортизатора

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Отрегулируйте жесткость амортизатора с помощью регулировочного винта **1**.



- Для увеличения жесткости амортизатора вращайте регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения жесткости амортизатора вращайте регулировочный винт **1** против часовой стрелки.

Базовая установка демпфирования заднего колеса
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 10 щелчка назад (Standard)
Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем на 5 щелчков назад (С пассажиром и грузом)

ВОЖДЕНИЕ

07

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 100
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА 105
ЗАПУСК 106
ОБКАТКА 107
ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ 108
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ PRO 111
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА 112
ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ 114
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ 115
КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ 117

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте
–Шлем
–Костюм
–Перчатки
–Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Комплектация транспортного средства

ОПАСНО

Запрещенное движение с пассажиром

Опасность аварии

- Движение с пассажиром допускается исключительно при условии соответствия транспортного средства предусмотренным для этого случая нормам.

Правильная загрузка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.

- Отрегулируйте преднатяг пружин и жесткость амортизаторов в соответствии с полной массой.

–с топкейсом SZ

- Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость (см. также главу «Принадлежности» (➠ 183)).

Полезная нагрузка топкейса
макс. 3 кг (Принадлежности)

Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом
макс. 130 км/ч◁

–с сумкой на топливный бак SZ

- Не превышайте максимальную загрузку сумки-рюкзака на топливном баке.

Дополнительная нагрузка сумки на топливный бак
макс. 5 кг

Максимальная скорость движения с загруженной сумкой-рюкзаком на топливном баке
макс. 130 км/ч◁

–с задней сумкой SZ

- Не превышайте максимальную загрузку задней сумки.

Загрузка задней сумки
макс. 5 кг

Максимальная скорость движения с загруженной задней сумкой
макс. 130 км/ч◁

–с боковой сумкой SZ

- Не превышайте максимальную загрузку боковой сумки.

Дополнительный груз для боковой сумки
макс. 5 кг (На одну сумку)

Ограничение скорости для боковой сумки
макс. 130 км/ч◁

Скорость

Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличивайте углы наклона мотоцикла медленно.

Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства транспортного средства могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия. К ним относятся в том числе:
– регулировка шасси
– неравномерное распределение багажа
– свободная одежда
– слишком низкое давление в шинах
– износ рисунка протектора

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах

ОПАСНО

Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте действительную для шин максимальную скорость.

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость.

Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на панели приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога

ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открывание пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.

Катализатор

ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

– Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
– Не оставляйте двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.
– При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
– Заливайте только неэтилированный бензин.
– Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.

Опасность перегрева

ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции

ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Перечень проверок

- Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

При изменении степени загрузки:

- Отрегулируйте преднатяг пружины на заднем колесе. (➠ 93)
- Отрегулируйте жесткость заднего амортизатора. (➠ 96)

–со спортивными пружинами SA

- Отрегулируйте амортизацию при ходе сжатия пружины на переднем колесе. (➠ 95)
- Отрегулируйте амортизацию при ходе отбоя пружины на переднем колесе. (➠ 95)◁

Перед каждым началом движения:

- Проверьте функцию торможения. (➠ 143)
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте трос привода сцепления на отсутствие повреждений.
- Проверьте работу сцепления. (➠ 148)
- Проверьте высоту рисунка протектора. (➠ 151)
- Проверьте давление в шинах. (➠ 150)
- Проверьте надежность крепления багажа.

При каждой 3-й заправке:

- Проверьте уровень моторного масла. (➠ 140)
- Проверьте толщину передних тормозных накладок. (➠ 143)
- Проверьте толщину задних тормозных накладок. (➠ 144)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре. (➠ 146)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре. (➠ 147)
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (➠ 149)
- Смажьте цепь. (➠ 163)
- Проверьте натяжение цепи. (➠ 164)

ЗАПУСК

Заведите двигатель

ВНИМАНИЕ

Достаточное смазывание коробки передач обеспечивается только при работающем двигателе.

Повреждения коробки передач

- Не давать мотоциклу катиться в течение длительного времени и на большие расстояния при выключенном двигателе.

- Включите зажигание. (➠ 76)
» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (➠ 107)
- Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.

При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрали, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.



- Нажмите кнопку стартера **1**.

При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается. Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания. Более подробную информацию см. в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Помощь при запуске».

Двигатель запускается.

» Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 198)
– со сцеплением Easy Ride SA
» если 1-я передача не включается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 199)◁

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

» Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (➠ 201)

» Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad DTC.



мигает.


редко мигает.

» Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.

» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОБКАТКА

Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- Выбирайте извилистые и слегка холмистые участки пути и по возможности избегайте автомагистралей.
- Соблюдайте рекомендуемую частоту вращения при обкатке.

 Обороты двигателя при обкатке
<6500 мин$^{-1}$ (Пробег 0...1200 км)
Без полной нагрузки (Пробег 0...1200 км)

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.

 Пробег до первого контроля после обкатки
500...1200 км

Тормозные накладки

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки. Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

После езды по бездорожью

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующее:

Давление в шинах

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для движения в условиях бездорожья пониженное давление воздуха в шинах при эксплуатации на укрепленных участках

Опасность аварии вследствие ухудшения динамических качеств.

- Проверьте давление воздуха в шинах.

Тормозная система

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение по неукрепленным или грязным дорогам

Замедленное тормозное действие вследствие загрязнения тормозных дисков и тормозных накладок

- Тормозите заранее, чтобы тормозная система очистилась.

ВНИМАНИЕ

Движение по дорогам без твердого покрытия или по загрязненным дорогам

Повышенный износ тормозных накладок

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно.

Преднатяг пружин и жесткость амортизаторов

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки для езды по бездорожью

Ухудшенные динамические качества на укрепленных участках

- Перед выездом на хорошую дорогу установите правильные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки.

Диски

BMW Motorrad рекомендует, после езды по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра

ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра

Повреждение двигателя

- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять.

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни, степи и т. п.) нужно использовать сменные элементы воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

После интенсивной эксплуатации в условиях бездорожья, преодоления водных преград или тщательной мойки транспортного средства в глушителе шума всасывания может скапливаться жидкость.

Более подробную информацию о сливе жидкости см. здесь (➠ 193).

Проверка защиты для рук

При проворачивании защиты для рук уменьшенное расстояние между защитой для рук и рычагами может привести к постоянному нажатию рычага. Возможны помехи в реализации функции сцепления или торможения.

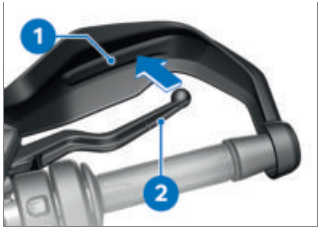
- Проверяйте положение защиты для рук и свободу хода ручных рычагов, особенно после следующих событий:

–изменение настроек эргономики

–наезд или падение

–ненадлежащая транспортировка

–ослабление резьбовых соединений



- Проверьте свободный ход между защитой для рук **1** и рычагом **2** слева и справа.

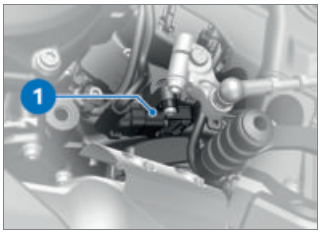
Если рычаг касается защиты для рук или ограничена свобода хода рычага вперед из исходного положения:

- Обратитесь для выравнивания защиты для рук на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ PRO

–с ассистентом переключения передач Pro[SA]

Ассистент переключения Pro



- Включите передачу как обычно, нажав ногой рычаг переключения передач.

» Ассистент переключения помогает водителю при переключении на повышенную и пониженную передачу без выжимания сцепления или работы ручкой газа.

–Речь идет об автоматическом переключении.

–Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.

–Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.

» При движении с постоянной скоростью на низких передачах с высокой частотой вращения переключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки.

–BMW Motorrad рекомендует в таких ситуациях переключать передачи только при выжатом сцеплении.

–От применения ассистента переключения Pro в диапазоне ограничителя частоты вращения следует отказаться.

» Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях:

–С выжатым сцеплением.

–Рычаг переключения передач не в исходном положении.

–При переключениях на повышенную передачу с закрытой дроссельной заслонкой (режим принудительного холо-

стого хода) или при замедлении.
– Во время переключения на пониженную передачу с открытой дроссельной заслонкой или при прибавлении газа.
- Чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения передач Pro, необходимо полностью снять нагрузку с рычага переключения передач. Дополнительная информация об ассистенте переключения Pro (➠ 132).

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее снижается скорость, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально.

При часто тренируемых «экстренных торможениях», при которых тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки не может следовать за увеличением замедления и тормозная сила не полностью передается на дорожное полотно. Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad ABS Pro.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже <15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.

Влажные и загрязненные тормоза

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ABS Pro
Физические пределы динамики движения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Система ABS Pro и поддерживаемая функция системы Dynamic Brake Control доступны во всех режимах движения кроме Enduro PRO.

Падение не исключается

Несмотря на то, что системы ABS Pro и Dynamic Brake Control полностью поддерживают водителя и предоставляют значительное преимущество в отношении безопасности при торможении в наклонном положении, они ни в коей мере не могут изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Системы ABS Pro и Dynamic Brake Control повышают надежность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности на повороте система ABS Pro предотвращает блокировку и занос колес в рамках физических пределов динамики движения. При экстренном торможении система Dynamic Brake Control увеличивает тормозное действие и срабатывает тогда, когда в процессе торможения случайно поворачивается ручка газа.

Функция ABS Pro разрабатывалась не для улучшения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении.

ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите зажигание. (➠ 76)

ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.

ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.
- Поверните руль влево.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

–со сцеплением Easy Ride[SA]

ОСТОРОЖНО

Откатывание припаркованного мотоцикла

Опасность травмирования

- На уклонах предохраняйте мотоцикл от скатывания. Если нет возможности предохранить мотоцикл от скатывания, не паркуйте его на спусках.

За счет принципа действия ERC мотоцикл может катиться даже при включенной передаче.

- Дополнительную информацию об ERC см. в главе «Подробное описание системы» (➠ 134).◁

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топливо не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.

ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.

Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях

использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

	Рекомендуемое качество топлива
E5 E10	Super неэтилированный (макс. 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
	Альтернативное качество топлива
E5 E10	Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу.) (макс. 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:

E5

E10

Произведите заправку топливом

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.

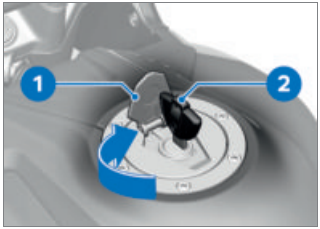
⚠ ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на боковую подставку.



- Откройте защитную накладку **1**.
- Отоприте пробку топливного бака, повернув ключ зажигания **2** по часовой стрелке, и откройте.



- Залейте топливо не выше нижней кромки заливной горловины.

Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.

Количество заливаемого топлива
прим. 14 л

Резервное количество топлива
прим. 2,5 л

- Закройте пробку топливного бака сильным нажатием.
- Извлеките ключ зажигания **2** и закройте защитный колпачок **1**.

КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, с помощью липкой ленты или мягкой ткани).



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.

- Закатите мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую подставку.



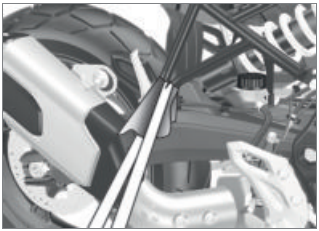
ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.

- Закрепите стяжные ремни спереди с обеих сторон на нижней траверсе вилки и натяните.



- Закрепите стяжные ремни сзади с обеих сторон на задней раме и натяните.
- Равномерно натяните все ремни.

ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

08

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ 122
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS) 122
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC) 125
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ 128
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ 129
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC) 131
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ 132
СЦЕПЛЕНИЕ EASY RIDE 134

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте **bmw-motorrad.com/technik**.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможного передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимальной передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

В заводских настройках регулировка ABS для заднего колеса деактивирована, если активен режим движения ENDURO PRO.

Что происходит при неровностях дороги?

Неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием. В этом случае передаваемая тормозная сила падает до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорожным полотном. В этот момент система ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении при определенных обстоятельствах возможно, что система BMW Motorrad ABS не сможет предотвратить подъем заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности

также могут быть необычные режимы движения:
– Продолжительная езда на заднем колесе.
– Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
– Прогрев двигателя, установленного на центральной или боковой подставке, на холостом ходу или при включенной передаче.
– Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

Осторожно на поворотах! Торможение в поворотах подчиняется особым законам физики, которые не в силах отменить даже система BMW Motorrad ABS.

Модернизация ABS до ABS Pro

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую безопасность торможения при движении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает больше безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при резком торможении. Особенно при внезапных торможениях вследствие испуга функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на ободе рулевого колеса, за счет этого предотвращая нежелательный подъем мотоцикла.

ABS-регулирование

С технической точки зрения функция ABS Pro адаптирует ABS-регулирование к углу наклона мотоцикла в зависимости от конкретной дорожной ситуации. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, скорости вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается градиент тормозного давления в начале торможения. Благодаря этому медленнее осуществляется нагнетание давления. Кроме того, модуляция давления в диапазоне ABS-регулирования происходит равномернее.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее

колесо. Система динамической регулировки тяги DTC учитывает угол наклона и благодаря дополнительной информации о крене и ускорении производит регулировку более точно и комфортно.
Система BMW Motorrad DTC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования DTC (смещение веса при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).
При движении по бездорожью должен быть активирован режим ENDURO. Регулирующее вмешательство DTC осуществляется в этом режиме с задержкой так, что возможен управляемый занос.
Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad DTC можно отключить.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Для распознавания пробуксовки или заноса заднего колеса среди прочего сопоставляются значения скорости вращения переднего и заднего колес и учитывается наклон.

Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как неправдоподобные, то для определения наклона используется эквивалентное значение или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.
При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы регулировки тяги BMW Motorrad.

Необычные режимы движения:

– Продолжительная езда на заднем колесе.
– Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
– Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.

Система DTC после ошибки снова активируется при выключении и включении зажигания и последующем движении с минимальной скоростью.

 Минимальная скорость для активации системы DTC
мин. 5 км/ч

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, то система DTC в режимах движения RAIN и ROAD снижает крутящий момент двигателя, пока переднее колесо вновь не коснется грунта.
Режимы движения ENDURO и ENDURO PRO разработаны для движения по бездорожью и не предназначены для движения по дорогам.
В режиме движения ENDURO система распознавания отрыва переднего колеса допускает кратковременную езду на заднем колесе.
В режиме движения ENDURO PRO система распознавание отрыва переднего колеса выключена.
BMW Motorrad при отрыве переднего колеса рекомендует немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.
В режимах движения RAIN, ROAD и ENDURO настройка

системы DTC соответствует режиму движения.
В режиме движения ENDURO PRO система динамической регулировки тяги DTC может быть настроена по-другому.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе.
В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулировка тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

– Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).
– Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
– Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе контроля тяги BMW Motorrad DTC регулятор тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес, рассчитанную по частоте вращения и радиусу колеса. По разности скоростей регулировка тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса. Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл

приобретает более устойчивое положение.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

Серийно
–RAIN
–ROAD (стандартный режим)
–ENDURO

–с режимами движения Pro SA
С режимами движения Pro
–ENDURO PRO

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, DTC, регулятора тормозящего момента двигателя и приемистости.

В режиме движения ENDURO PRO приемистость, ABS и DTC можно настраивать индивидуально. (➠ 84)

В любом режиме движения систему DTC можно выключить. Следующие пояснения всегда касаются включенных систем безопасности.

Приемистость

–RAIN: плавная приемистость.
–ROAD: оптимальная приемистость.
–ENDURO: плавная приемистость.

–с режимами движения Pro SA
–ENDURO PRO: Приемистость может быть настроена индивидуально (➠ 83).

ABS

В заводских настройках регулировка ABS для заднего колеса деактивирована, если активен режим движения ENDURO PRO.

Настройка

–RAIN и ROAD: настройка ABS соответствует режиму движения ROAD.
–ENDURO и ENDURO PRO: настройка ABS соответствует указанному режиму движения.

Настройка

–RAIN и ROAD: Система ABS адаптирована для движения по дороге.
–ENDURO: Система ABS рассчитана на езду по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.
–ENDURO PRO: На заднем колесе управление ABS не осуществляется, если приво-

дится в действие рычаг ножного тормоза. Система ABS рассчитана на движение по бездорожью на шинах с крупным рисунком протектора.

Распознавание отрыва заднего колеса от дороги

–RAIN и ROAD: Осуществляется максимальная поддержка водителя за счет распознавания отрыва заднего колеса от дороги.
–ENDURO: Распознавание отрыва заднего колеса обеспечивает умеренную поддержку и допускает легкий отрыв заднего колеса от дороги.
–ENDURO PRO: распознавание отрыва заднего колеса от дороги не активно.

ABS Pro

–RAIN и ROAD: Функции ABS Pro доступны в полном объеме.
–ENDURO: поддержка со стороны ABS Pro снижена по сравнению с RAIN и ROAD.
–ENDURO PRO: В стандартной настройке функция ABS Pro недоступна.

DTC

Шины

–RAIN и ROAD: Система DTC рассчитана на езду по дорожному покрытию на шинах с дорожным рисунком протектора.
–ENDURO: Система DTC рассчитана на езду по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.
–ENDURO PRO: Система DTC рассчитана на движение по бездорожью на шинах с крупным рисунком протектора.

Устойчивость при движении

–RAIN: Вмешательство DTC осуществляется настолько рано, что это обеспечивает максимальную устойчивость при движении.
–ROAD: Вмешательство DTC происходит позднее, чем в режиме движения RAIN. Система всегда стремится предотвратить пробуксовку заднего колеса.
–RAIN и ROAD: Предотвращается подъем переднего колеса.
–ENDURO: Вмешательство DTC адаптировано для движения по бездорожью. Возможна кратковременная езда

на заднем колесе при выходе из поворота.
–ENDURO PRO: Схема регулировки системы DTC исходит из того, что движение по бездорожью осуществляется на шинах с крупным рисунком протектора. Вмешательство DTC происходит позднее, чем в режиме движения ENDURO.
–В режиме движения ENDURO PRO распознавание отрыва переднего колеса деактивировано, поэтому возможна сколь угодно длительная езда на заднем колесе с более крутым наклоном мотоцикла. При очень большом отклонении мотоцикл может опрокинуться назад!

Действие регулировки тормозящего момента двигателя

–RAIN и ROAD: максимальная устойчивость.
–ENDURO: Снижение устойчивости.

–с режимами движения Pro[SA]
–ENDURO PRO регулировка тормозящего момента двигателя неактивна.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)

Функция системы Dynamic Brake Control

Функция Dynamic Brake Control неактивна в режиме движения ENDURO PRO.

При выключении системы ABS одновременно выключается функция Dynamic Brake Control.

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

Распознавание экстренного торможения

–Экстренное торможение распознается при быстром и сильном задействовании тормоза переднего колеса.

Реакция систем при экстренном торможении

–Если на скорости выше 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.

Реакция систем при случайном вращении ручки газа

–Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки > 5 %), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки газа. Действие экстренного торможения гарантируется.
–Если во время вмешательства Dynamic Brake Control закрыть газ (положение ручки газа < 5 %), восстанавливается тормозной момент, запрошенный тормозной системой ABS.
–Если экстренное торможение завершается, а ручка газа попрежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

–с ассистентом переключения передач Pro[SA]

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения передач Pro, который изначально был разработан для мотоспорта и впоследствии адаптирован для длительных поездок. Он позволяет производить переключение на пониженные и повышенные передачи без использования сцепления или газа практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Система управления двигателем поддерживает переключение передач в зависимости от следующих факторов:
–Требуемая передача
–Частота вращения коленвала двигателя
–Положение ручки газа

Решение об использовании ассистента переключения передач принимает водитель, учитывая дорожную ситуацию, а также аспекты безопасности и комфорта.

Преимущества

–Большая часть переключений может осуществляться без сцепления.
–Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
–При ускорениях не нужно сбрасывать ручку газа.
–При переключении на пониженную передачу (ручка газа закрыта) с помощью подгазовки выполняется адаптация частоты вращения.
–Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать отпущенный рычаг переключения в нужном направлении и довести его до механического упора привода переключения. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для достижения оптимального качества переключения с помощью ассистента переключения передач Pro следует поддерживать соответствующий уровень нагрузки (положение ручки газа) перед процессом переключения и во время него. При переключениях с нажатием сцепления поддержка со стороны ассистента переключения передач Pro отсутствует.

Переключение на пониженную передачу

–Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.

 Максимальная частота вращения
макс. 10000 мин$^{-1}$

Переключение на повышенную передачу

–Переключение на повышенную передачу поддерживается до тех пор, пока частота вращения коленвала на холостом ходу на требуемой передаче не выйдет за нижнюю границу. За счет этого предотвращается переход

за нижнюю границу оборотов холостого хода.
–При переключении на повышенную передачу в режиме принудительного холостого хода, особенно на низких передачах, из-за особенностей системы возможно снижение комфорта и более сильное изменение управляемости при переходе на режим торможения двигателем.

СЦЕПЛЕНИЕ EASY RIDE

–со сцеплением Easy Ride[SA]

Сцепление Easy Ride (ERC)

ERC — это центробежное сцепление, которое позволяет трогаться с места без задействования рычага сцепления. Во время стоянки ERC всегда расцеплено. Мотоцикл можно толкать и при включенной передаче. Чтобы его было легче толкать, например при маневрировании, следует переключиться на нейтральную передачу.

Трогание с места осуществляется размыканием ручки газа при включении передачи. По достижении частоты вращения при включении сцепления центробежный блок замыкает ERC. Если нужно увеличить частоту вращения при трогании с места, работу ERC можно прекратить путем задействования рычага сцепления.

ВНИМАНИЕ

Неправильный выбор передачи

Повреждение компонентов, повышенный износ

- Трогаться с места разрешается только на первой или на второй передаче.
- Следует избегать длительных поездок с не полностью замкнутым сцеплением.

В режиме принудительного холостого хода ERC замкнуто независимо от того, что достигнута частота вращения при включении сцепления. Тормозной момент двигателя сопоставим с обычным сцеплением. Когда почти достигнута частота вращения коленвала на холостом ходу, ERC размыкается, чтобы мотоцикл не заглох.

Если мотоцикл скатывается, например по склону, с включенной передачей, ERC замыкается, тормозной момент двигателя становится доступным. Во время движения можно задействовать рычаг сцепления

для включения и выключения
сцепления вручную.

ТЕХОБСЛУЖИ-ВАНИЕ

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	138
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	139
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	139
ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО	140
МОТОРНОЕ МАСЛО	140
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	143
СЦЕПЛЕНИЕ	148
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	149
ШИНЫ	150
ДИСКИ	152
КОЛЕСА	152
ЦЕПЬ	163
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	166
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	168
ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ	169
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	170
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	174
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	176

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

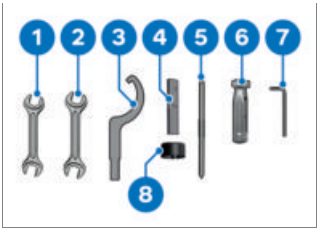
Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажи

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



1 Гаечный ключ
Размер под ключ 12/14 мм
–Отрегулируйте натяжение цепи. (➠ 164)

2 Гаечный ключ
Раствор ключа 10/16 мм
–Отрегулируйте держатель зеркала. (➠ 90)
–Снимите батарею. (➠ 173)

3 Крючковый ключ
–Отрегулируйте преднатяг пружины на заднем колесе. (➠ 93)

4 Удлинитель для крючкового ключа и насадка для маслоизмерительного щупа

5 Переставляемая насадка-отвертка
с плоским лезвием и внутренним шестигранником 5 мм

6 Рукоятка отвертки

7 Внутренний шестигранник
5 мм
–Отрегулируйте угол наклона фар. (➠ 91)

8 Ключ для крышки масляного фильтра

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

Установка подставки под переднее колесо

ВНИМАНИЕ

Использование подката под переднее колесо BMW Motorrad без дополнительных подставок
Повреждение деталей при падении
- Перед тем, как опустить мотоцикл на подкат под переднее колесо BMW Motorrad, установите его на боковую подставку.

- Обратите внимание на устойчивое положение мотоцикла.
- Установите мотоцикл на боковую подставку, BMW Motorrad рекомендует использовать боковую подставку BMW Motorrad.

- Установите подставку под заднее колесо. (➠ 140)



- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под переднее колесо.
- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

Установите подставку под заднее колесо



- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под заднее колесо.
- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

Чтобы не создавать дополнительную нагрузку на окружающую среду BMW Motorrad рекомендует проверять моторное масло после поездок на мин. 50 км.

ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.

- Очистите область вокруг маслоналивного отверстия.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу до запуска вентилятора, а затем еще в течение одной минуты.
- Выключите двигатель.

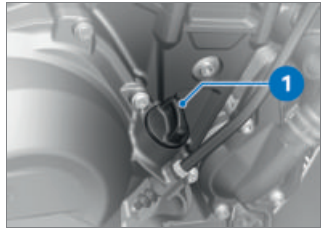
ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок

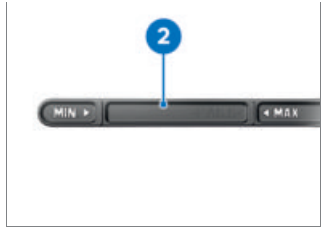
Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлеките помощника.

- Установите прогретый до рабочей температуры мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально. BMW Motorrad рекомендует использовать подходящую вспомогательную подставку.

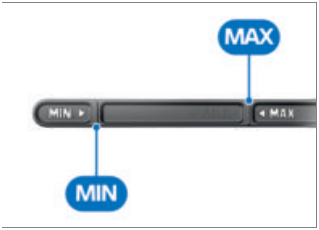


- Подождите несколько минут, чтобы масло стекло в масляный картер.
- Извлеките маслоизмерительный щуп **1**.



- Очистите область измерения **2** сухой салфеткой.
- Насадите маслоизмерительный щуп на маслоналивное отверстие, но не вворачивайте. Для более точного результата проверните на один оборот в сторону откручивания.

- Извлеките маслоизмерительный щуп и проверьте уровень масла.



Заданный уровень масла в двигателе
Между метками **MIN** и **MAX**

Количество доливаемого масла
макс. 0,5 л (Разность между **MIN** и **MAX**)

При уровне масла ниже маркировки **MIN**:
- Долейте масло в двигатель. (➠ 142)

При уровне масла выше маркировки **MAX**:
- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- Вставьте маслоизмерительный щуп.

Доливка моторного масла
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Очистите область вокруг маслоналивного отверстия.



- Извлеките маслоизмерительный щуп **1**.

ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки
- Следите за правильным уровнем моторного масла.

- Долейте моторное масло до предписанного уровня.
- Проверьте уровень моторного масла. (➠ 140)
- Вставьте маслоизмерительный щуп.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Нажмите рычаг тормоза.
» Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.
» Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:

ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

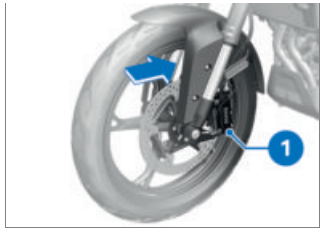
Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.

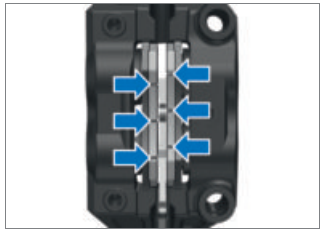
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: между колесом и направляющей переднего колеса на суппорт дискового колесного тормозного механизма **1**.



Допустимый износ передней тормозной накладки	
	мин. 4 мм (Фрикционная накладка с кронштейном. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

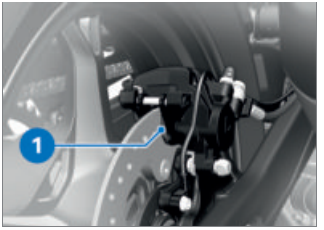
Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

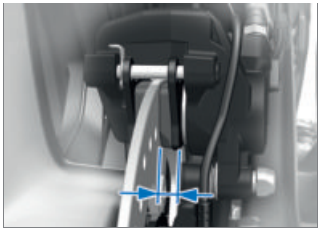
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

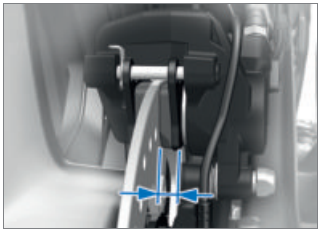
Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: сзади на тормозной суппорт **1**.





Допустимый износ задней тормозной накладки
мин. 4,3 мм (Фрикционная накладка с кронштейном. Элементы маркировки износа, т. е. фаски, должны быть отчетливо видны.)

Если тормозные накладки изношены:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре

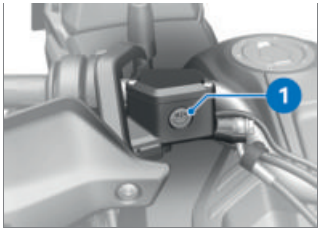
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.
- Поверните руль в положение для движения по прямой.



- Считайте уровень тормозной жидкости на переднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в переднем контуре
Тормозная жидкость, DOT4
Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**. (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

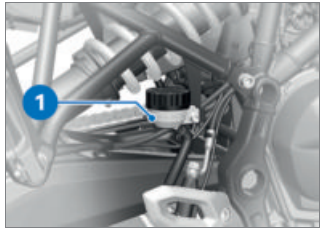
Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

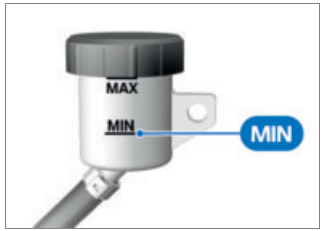
Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе
- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.

Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в заднем контуре (визуальная проверка)
Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости в заднем контуре (визуальная проверка)
Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**.

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Проверка работы сцепления

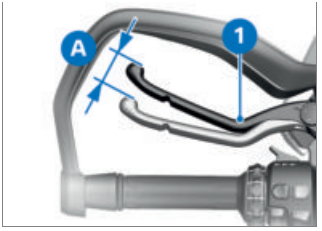
- Нажмите рычаг сцепления.

» Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка зазора троса привода сцепления



- Несколько раз выжмите рычаг сцепления **1** до прилегания к ручке.
- Слегка выжмите рычаг сцепления **1** до ощутимого сопротивления, при этом наблюдайте за зазором троса привода сцепления **A**.

–со сцеплением Easy Ride SA

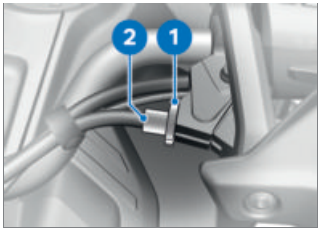
Зазор троса привода сцепления может меняться в зависимости от частоты вращения. Проверьте зазор троса привода сцепления в неподвижном состоянии, когда двигатель не работает, и при необходимости отрегулируйте его.◁

Зазор сцепления
3...5 мм (на ручном рычаге снаружи, руль в положении для движения по прямой, при холодном двигателе)

Если зазор троса привода сцепления нарушает пределы допуска:

- Отрегулируйте зазор троса привода сцепления. (➠ 149)

Регулировка зазора троса привода сцепления



- Ослабьте контргайку **1**.
- Для увеличения зазора троса привода сцепления: вкручивайте регулировочный винт **2** в арматуру ручки.
- Для уменьшения зазора троса привода сцепления: выкручивайте регулировочный винт **2** из арматуры ручки.

Расстояние между контргайкой и гайкой (измеряется внутри) не должно превышать $8^{\pm 1,5}$ мм.

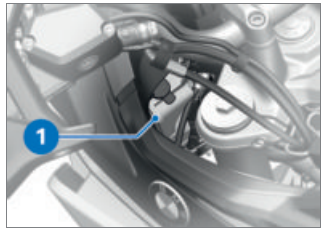
Если настройка правильного зазора троса привода сцепления возможна только путем дополнительного выкручивания, обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

- Проверьте зазор троса привода сцепления. (➠ 148)
- Затяните контргайку **1**, удерживая регулировочный винт **2**.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Проверка уровня охлаждающей жидкости

- Поставьте мотоцикл на твердую и ровную поверхность в вертикальном положении.
- Выверните руль вправо.



- Считайте уровень охлаждающей жидкости на расширительном баке **1**.



Заданный уровень охлаждающей жидкости

Между отметками **MIN** и **MAX** на расширительном баке. (двигатель холодный)

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долейте охлаждающую жидкость.

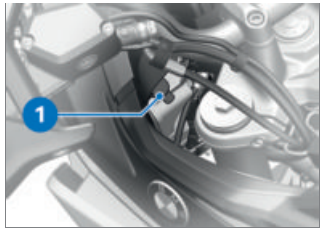
Долейте охлаждающую жидкость

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открывание пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.



- Откройте пробку **1** расширительного бака.
- Долейте охлаждающую жидкость до заданного уровня при помощи подходящей воронки.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (➠ 149)
- Закройте пробку **1** расширительного бака.

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открывание вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентилей с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.

 Давление воздуха в передней шине
1,7 бар (Без пассажира, с холодными шинами)
1,7 бар (Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах)

 Давление воздуха в задней шине
1,9 бар (Без пассажира, с холодными шинами)
2,2 бар (Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах)

При некорректном давлении воздуха в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

Проверьте высоту рисунка протектора

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.

В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой сто-

роне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:
- Замените соответствующую шину.

ДИСКИ

Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- В случае возникновения подозрений на повреждение обратитесь на СТО для проверки и при необходимости замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверьте спицы

–с колесными дисками с крестообразными спицами SA

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проведите по спицам ручкой отвертки или похожим предметом и обратите внимание на звук.

Если звук неравномерный:
- Обратитесь для проверки спиц на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размер колес играет важную роль в работе системы ABS. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нештатных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе этих систем.

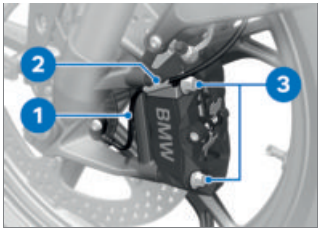
Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad. В неко-

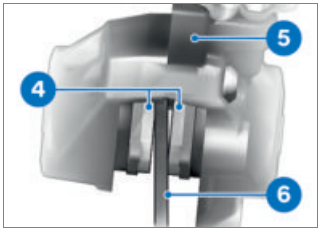
торых случаях блок управления можно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Извлеките кабель датчика угловой скорости колеса **1** из крепежного зажима **2**.
- Извлеките винты **3** с крепежным зажимом **2**.



- Слегка разожмите тормозные колодки **4**, повернув тормозной суппорт **5** к тормозному диску **6**.

ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

- Обклейте зону обода, которую можно поцарапать при снятии суппорта дискового колесного тормозного механизма.

ВНИМАНИЕ

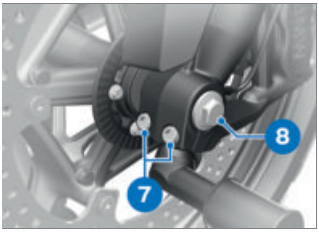
Самопроизвольное сжимание тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

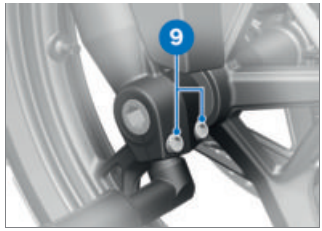
- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.

- Движением назад и в сторону осторожно снять тормозные суппорты с тормозных дисков.

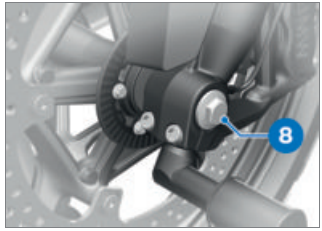
- Опустите мотоцикл на подходящую боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (➠ 140)
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось. Для подъема мотоцикла BMW Motorrad рекомендует использовать подставку под переднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под переднее колесо. (➠ 139)



- Отверните зажимные винты **7** слева.
- Ослабьте винт **8**, но **не выкручивайте**.



- Отверните зажимные винты **9** справа.



- Немного вдавите вставную ось с винтом **8** внутрь, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.
- Выкрутите винт **8**.



- Снимите ось **10**. При этом обязательно подоприте колесо.
- Не удаляйте смазку с оси.
- Выкатите переднее колесо вперед.

При снятии и установке колеса избегайте повреждений датчика угловой скорости колеса.



- Извлеките распорную втулку **11** с левой стороны из ступицы колеса.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Смажьте контактную поверхность распорной втулки **11**.

Смазка
Подшипник ступицы колеса Unirex N3

- Вставьте распорную втулку **11** с буртиком на левой стороне в ступицу колеса.

ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.

- Закатите переднее колесо в подвеску.

При снятии и установке колеса избегайте повреждений датчика угловой скорости колеса.



- Смажьте вставную ось **10**.

Смазка
Подшипник ступицы колеса Unirex N3

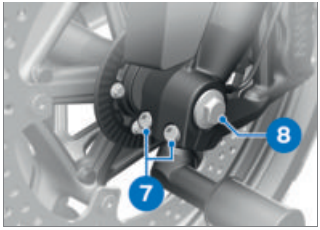
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащая установка вставной оси

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.

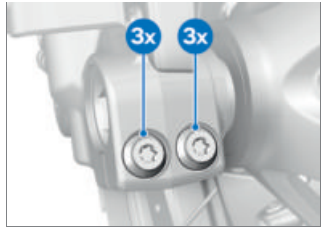
- Приподнимите переднее колесо и вставьте ось **10** до упора.



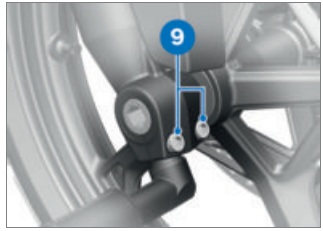
- Вкрутите винт **8** и затяните предписанным моментом затяжки. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.

Болт оси в переднюю вставную ось
M12 × 20
50 Н*м

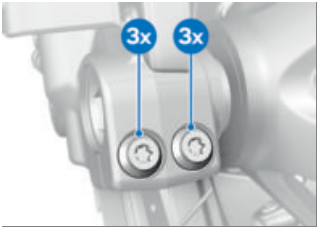
- Уберите подставку под переднее колесо и несколько раз сильно надавите на вилку переднего колеса. При этом не нажимайте рычаг тормоза.
- Установите подставку под переднее колесо. (➠ 139)
- Затяните левые зажимные винты **7** оси предписанным моментом затяжки.



Зажим вставной оси
Последовательность затяжки: Поочередно затяните винты за шесть проходов
M8 × 30
19 Н*м

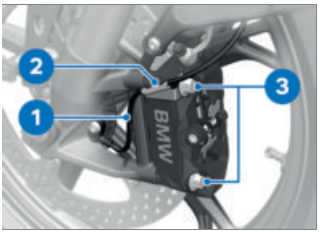


- Затяните правые зажимные винты оси **9** предписанным моментом затяжки.



Зажим вставной оси
Последовательность затяжки: Поочередно затяните винты за шесть проходов
M8 × 30
19 Н*м

- Установите суппорт дискового колесного тормозного механизма на тормозной диск.



- Установите винты крепления **3** с креплением **2** суппорта дискового колесного тормозного механизма и затяните с крутящим моментом.

Тормозной суппорт к телескопической вилке
M10×60
38 Н*м

- Удалите обклейку с обода.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Вставьте кабель датчика угловой скорости колеса **1** в крепежный зажим **2**.
- Уберите подставку под переднее колесо.

Снимите заднее колесо

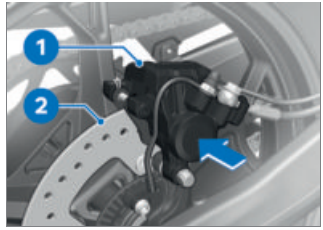
ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжимание тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

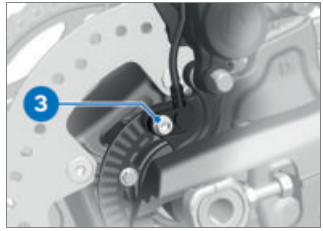
- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на подходящую боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (➠ 140)
- Подоприте заднее колесо, например, с помощью деревянного бруска таким образом, чтобы после снятия вставной оси оно не упало.

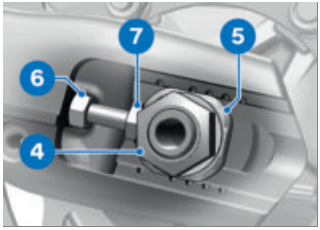


- Нажмите на тормозной суппорт **1** в направлении тормозного диска **2**.

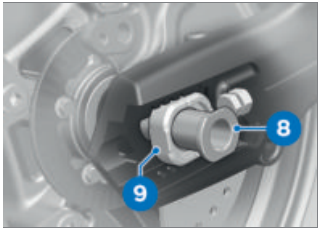
» Поршни тормозного цилиндра выжимаются обратно.



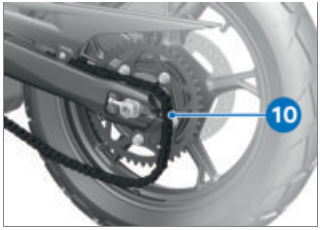
- Выкрутите винт **3** и извлеките датчик угловой скорости колеса из отверстия.



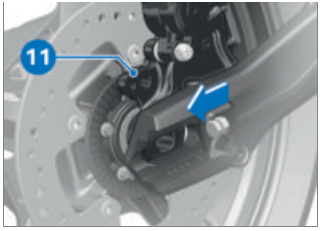
- Снимите гайку **4** оси и прокладочную шайбу **5**.
- Отверните контргайку **6** на обеих сторонах.
- Вверните винт **7** как можно дальше.



- Снимите быстросъемную ось **8** и выдвижную муфту **9** слева и справа.



- Откатить заднее колесо как можно дальше вперед и снять цепь **10** со звездочки.



- Выкатите заднее колесо назад из качающегося рычага и одновременно оттяните кронштейн **11** тормозного суппорта назад, так чтобы обод заднего колеса мог пройти рядом с ним.

Звездочка цепной передачи и распорные втулки слева и справа неплотно закреплены в колесе. При демонтаже следите за тем, чтобы не повредить и не потерять детали.

Установка заднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.

ВНИМАНИЕ

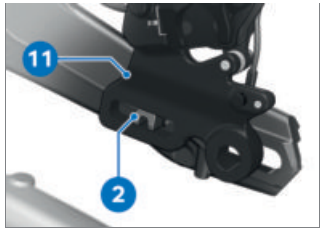
Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

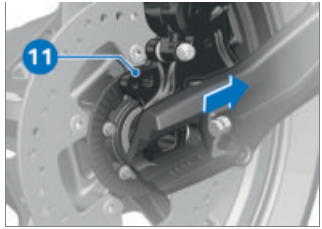
- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Звездочка цепной передачи и распорные втулки слева и справа неплотно закреплены в колесе. При установке следите за тем, чтобы детали не повредились и не потерялись.

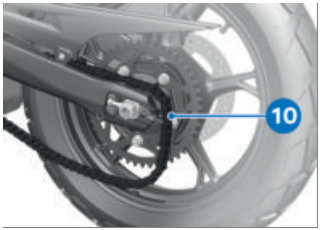
- Закатите заднее колесо на подставке в качающийся рычаг настолько, чтобы можно было установить кронштейн суппорта тормоза.



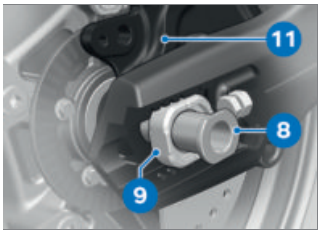
- Вставьте держатель суппорта тормоза **11** в направляющую **2**.



- Продолжите закатывать заднее колесо в качающийся рычаг, одновременно проталкивая вперед кронштейн **11** суппорта тормоза.



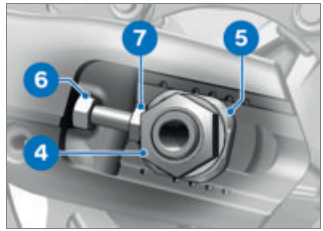
- Закатите заднее колесо как можно дальше вперед и наденьте цепь **10** на звездочку цепной передачи.



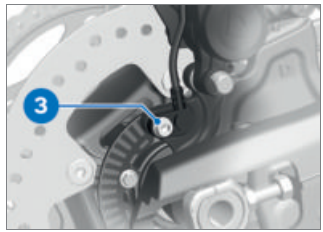
- Вставьте выдвижную муфту слева и справа **9** в качающийся рычаг.
- Смажьте быстросъемную ось **8** и установите в держатель суппорта тормоза **11** и заднее колесо.

Смазка
Подшипник ступицы колеса Unirex N3

- Следите за тем, чтобы ось попала в выемку натяжителя цепи.



- Установите прокладочную шайбу **5** и гайку **4**, не затягивая ее при этом.
- Поверните винт **7** для натяжения приводной цепи против часовой стрелки и слегка затяните контргайку **6**.



- Очистите резьбовое отверстие под винт **3**.
- Вставьте датчик угловой скорости колеса в отверстие, вверните **новый** винт **3** и затяните его предписанным моментом затяжки.

 Датчик угловой скорости заднего колеса к кронштейну тормозного суппорта
M6 × 20
10 Н*м

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

- По окончании работ несколько раз нажмите на тормоз до прилегания тормозных накладок.
- Отрегулируйте натяжение цепи. (➠ 164)
- Проверьте натяжение цепи. (➠ 164)

ЦЕПЬ

Смазывание цепи

ВНИМАНИЕ

Недостаточная очистка и смазка приводной цепи

Повышенный износ

- Необходимо регулярно очищать и смазывать приводную цепь.

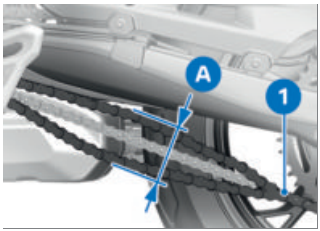
- Смазывать приводную цепь при каждой 3-й заправке.
- При поездках по мокрым или пыльным дорогам требуется более частое смазывание.
- Выключите зажигание и включите холостой ход.
- Очистите приводную цепь с помощью подходящего чистящего средства, высушите и нанесите смазочный материал для цепи.
- Для обеспечения высокого ресурса цепи BMW Motorrad рекомендует использовать смазочный материал для цепи BMW Motorrad или:

 Смазка
Аэрозоль для цепи, совместимость с кольцом круглого сечения и кольцом X-образного сечения

- Удалите излишки смазочного средства.

Проверка натяжения цепи

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Поворачивайте заднее колесо, пока не будет достигнут участок с минимальным провисанием.
- С помощью отвертки отожмите цепь **1** по центру между малой цепной звездочкой и звездочкой цепной передачи вверх и вниз и измерьте разницу **A**.

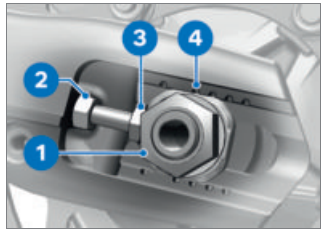
Провисание цепи
40...50 мм (Мотоцикл без груза на боковой подставке)

Если измеренное значение за пределами допустимого диапазона:

- Отрегулируйте натяжение цепи. (➠ 164)

Регулировка натяжения цепи

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



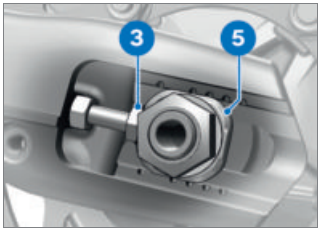
- Отпустите гайку **1** оси.
- Отверните контргайку **2** на натяжителе цепи слева и справа.
- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью левого и правого регулировочных винтов **3**.
- Проверьте натяжение цепи. (➠ 164)
- Следите за тем, чтобы значение на шкале **4** было одинаковым с левой и правой стороны.

- Затяните контргайку **2** на натяжителе цепи слева и справа.

Контргайка стяжного болта приводной цепи
M8
19 Н*м

- Затяните гайку оси **1** с крутящим моментом.

Вставная ось заднего колеса в качающийся рычаг
M18 × 1,5
Средство против самоотвинчивания: механич.
100 Н*м

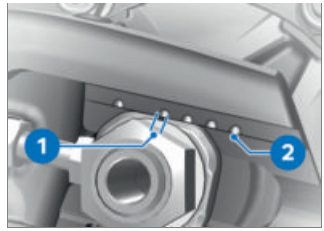


- Проверить, полностью ли прилегает головка винта **3** к выдвижной муфте **5**, при необходимости скорректировать положение влево или вправо.

Проверьте износ цепи
Необходимое условие

Натяжение цепи отрегулировано правильно.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

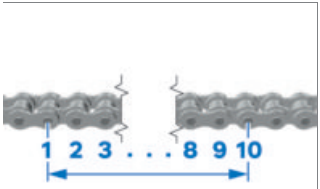


- Проверьте, находится ли отметка на выдвижной муфте **1** в области последнего желобка качающегося рычага **2**.

Если отметка **1** расположена вблизи отметки **2**, проверьте длину цепи:

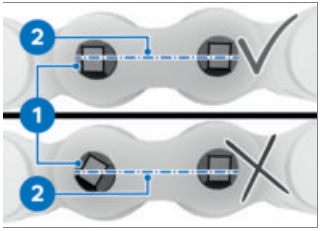
- Включите первую передачу.
- Вращайте заднее колесо в направлении движения, пока цепь не натянется.
- Определите длину цепи под качающимся рычагом заднего колеса по центрам 10 заклепок.
- Поверните заднее колесо в направлении движения и

определите длину цепи в 3 различных местах.



Допустимая длина цепи
макс. 144 мм (измерено по **центру** 10 заклепок, цепь натянута)

Если цепь достигла максимально допустимой длины:
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Проверьте, не перекручена ли головка заклепки **1**.

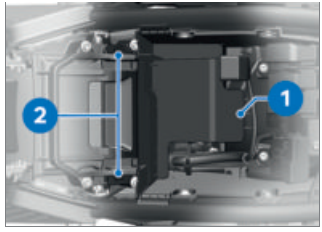
Головки заклепок находятся параллельно линии центров цепи **2**.
- Заклепки в порядке.

Если одни или несколько заклепок перекручены:
- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

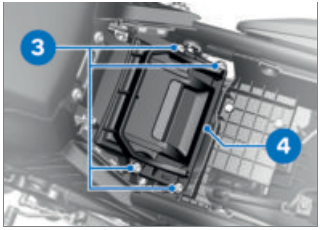
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Снимите воздушный фильтр

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)
- Снимите сиденье водителя. (➠ 87)
- Снимите батарею. (➠ 173)



- Высвободите кожух **1** из фиксирующих выступов **2** и снимите.



- Выверните винты **3** и снимите крышку воздушного фильтра **4**.



- Выньте сменный элемент **5** воздушного фильтра.
- Очистите корпус воздушного фильтра.

Установка воздушного фильтра

ВНИМАНИЕ

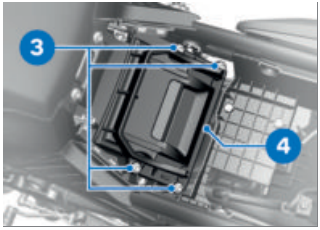
Недостаточная работа фильтра, всасывание грязевых частиц. Сменный элемент воздушного фильтра соскользнул при вводе.

Повреждение детали

- Правильно вставить сменный элемент воздушного фильтра в раму фильтра и защелкнуть в штырьках.

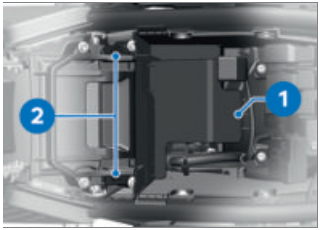


- Установите воздушный фильтр **5** в корпус воздушного фильтра.



- Установите крышку воздушного фильтра **4** и затяните винты **3** с крутящим моментом.

Крышка воздушного фильтра к глушителю шума всасывания	
M5 × 20	
4,5 Н*м	



- Установите кожух **1** с фиксирующими выступами **2**.
- Установите аккумуляторную батарею. (➠ 174)
- Установите сиденье водителя. (➠ 87)
- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства.
В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

ОСТОРОЖНО

Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

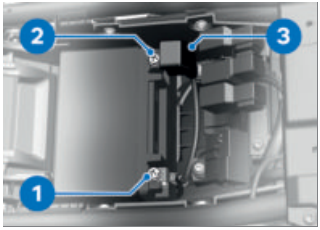
ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.

- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)
- Снимите сиденье водителя. (➠ 87)
- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.



- Откройте крышку **3** плюсовой клеммы.
- С помощью красного пускового кабеля сначала соедините плюсовой полюс **2** разряженной аккумуляторной батареи с плюсовым полюсом вспомогательной аккумуляторной батареи.
- После этого подсоедините черный кабель к минусовому полюсу вспомогательной аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу **1** разряженной аккумуляторной батареи.
- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.

Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.
- Дайте обоим двигателям проработать несколько минут перед отсоединением кабеля.
- Отсоедините кабель для оказания помощи при запуске сначала от минусового полюса **1**, а затем от плюсового полюса **2**.
- Установите сиденье водителя. (➠ 87)
- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваша аккумуляторная батарея служила долго, следует соблюдать следующие правила:

–Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
–Не открывайте аккумуляторную батарею.
–Не заливайте воду.
–При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
–Не переворачивайте аккумуляторную батарею.

 Тип аккумулятора
Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat), не требующий технического обслуживания

ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.

Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ на длительной стоянке, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора.

За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Зарядите подсоединенную АКБ

ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.

Зарядка отсоединенной АКБ

- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.

При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятор нужно снова полностью зарядить.

Отсоедините аккумуляторную батарею от мотоцикла

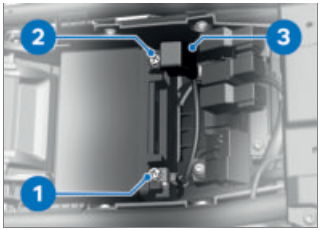
ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)
- Снимите сиденье водителя. (➠ 87)
- Выключите зажигание.



- Снимите минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.

- Откиньте кожух плюсового полюса **3**.
- Снимите плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.

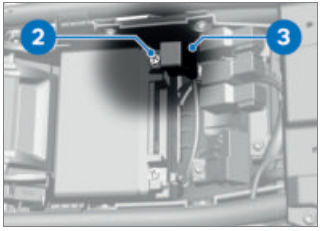
Подсоединение аккумуляторной батареи к мотоциклу

ВНИМАНИЕ

Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

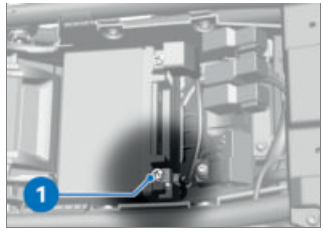
- Соблюдать последовательность установки.



- Подсоедините плюсовой провод **2** аккумуляторной батареи.

Кабельный жгут на аккумуляторе
M6 × 13,5
5 Н*м

- Разместите кожух плюсового полюса **3**.



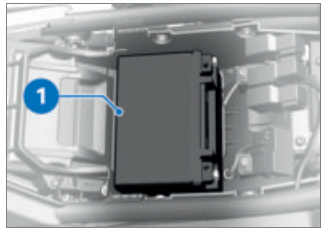
- Установите минусовой провод аккумуляторной батареи **1**.

Кабельный жгут на аккумуляторе
M6 × 13,5
5 Н*м

- Установите сиденье водителя. (➠ 87)
- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

Снимите аккумуляторную батарею

- Отсоединить аккумуляторную батарею от мотоцикла. (➠ 172)



- Извлеките аккумуляторную батарею **1** движением вверх,

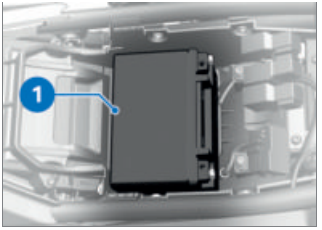
раскачивая из стороны в сторону при тугом ходе.

Установите аккумуляторную батарею

Если транспортное средство в течение длительного времени было отсоединено от аккумуляторной батареи, необходимо заново установить текущую дату, чтобы обеспечить надлежащую работу индикатора технического обслуживания.

После изменения типа аккумуляторной батареи однократно отображается сообщение `Неисправность в АКБ бортовой сети. Не разгоняйтесь. Осторожно двигайтесь на ближайшую СТО.`.

Если вы решите установить другой тип аккумуляторной батареи на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad.



- Вставьте аккумуляторную батарею **1** в отсек аккумуляторной батареи. При этом плюсовой полюс должен находиться с правой стороны (по направлению движения).
- Подсоединить аккумуляторную батарею к мотоциклу. (➠ 173)
- Выполните системные настройки. (➠ 64)

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена предохранителя

ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.

- Выключите зажигание. (➠ 76)

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)
- Снимите сиденье водителя. (➠ 87)



- Откройте кожух **1** и извлеките неисправный предохранитель.

При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Предохранитель 1
30 A (Главный предохранитель)

Предохранитель 2
3 A (Главное реле)

Предохранитель 3
5 A (Катушка разделительного реле, комбинация приборов)

Предохранитель 4
10 A (CCP, FLC)

Предохранитель 5
7,5 A (Вентилятор радиатора)

Предохранитель 6
15 A (Центральное впрыскивание)

Запасные предохранители
15 A (Запасной предохранитель 1)
30 A (Запасной предохранитель 2)



Предохранители

Все электрические цепи защищены электронными предохранителями. Если электрическая цепь отключена электронным предохранителем, а вызванная неисправность устранена, то электрическая цепь снова активна после включения зажигания.

- Установите сиденье водителя. (➠ 87)
- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики

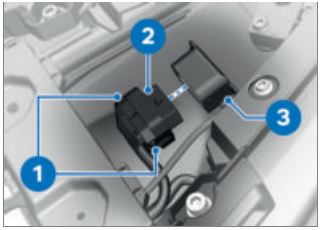
ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
- Соблюдайте указания производителя транспортного средства.

- Снимите сиденье пассажира. (➠ 86)

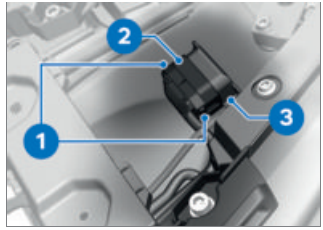


- Нажмите фиксаторы **1** с обеих сторон.
- Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **2** от крепления **3**.

» Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **2** бортовой системы диагностики в крепление **3**.

» Фиксаторы **1** защелкиваются.

- Установите сиденье пассажира. (➠ 87)

ПРИНАДЛЕ-ЖНОСТИ

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ 180
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB 181
ТОПКЕЙС 182
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ 184

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нерекомендованные детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.: **bmw-motorrad.com/equipment**

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

Указания по применению

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Предотвращение затрудненного поворота управляемых колес и опасности возгорания вследствие неправильной прокладки кабеля

Угроза безопасности движения

- Не наматывайте кабель вокруг руля, следите за свободой хода руля.
- При прокладке кабеля убедитесь в том, что кабель не касается горячих деталей.

ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.

Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах зарядные разъемы USB автоматически отключаются:

– При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
– При превышении максимально допустимой нагрузки 3 А.
– Во время процесса пуска.

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к зарядным разъемам USB, можно эксплуатировать только при включенном зажигании. Для разгрузки бортовой сети разъемы для зарядки USB отключаются через 60 секунд после выключения зажигания.

Во время поездок под дождем подключенные устройства нужно отсоединять для их защиты.

Когда ни одно устройство не подключено, крышка должна быть закрыта для защиты от грязи.

Прокладка проводов

При укладке кабеля от зарядных разъемов USB к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:
–Кабели не должны мешать водителю.
–Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
–Кабели не должны зажиматься.

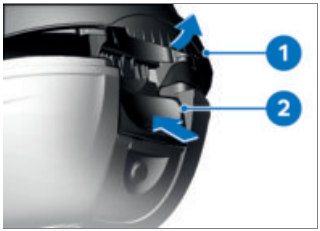
ТОПКЕЙС

–с топкейсом SZ

Открывание топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.

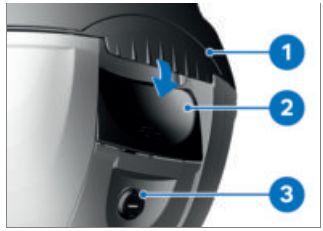
В горизонтальном положении ключа от транспортного средства рычаг разблокировки заблокирован.



- Нажмите рычаг разблокировки **2** в направлении, указанном стрелкой.
- Откройте крышку **1** топкейса.

Закрывание топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.

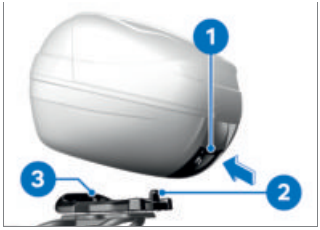


- Закройте крышку **1** топкейса. Старайтесь не защемить содержимое и следите за тем, чтобы рычаг разблокировки **2** защелкнулся.
- Поверните ключ в замке **3** топкейса в горизонтальное положение и извлеките.

» Рычаги разблокировки заблокированы. Топкейс не открывается и не снимается с адаптера.

Снятие топкейса Light

- Поверните ключ в вертикальное положение.



- Нажмите рычаг разблокировки **1** в направлении, указанном стрелкой.
- Приподнимите топкейс сзади и снимите с крючков **2** на адаптере **3**.

Установка топкейса Light

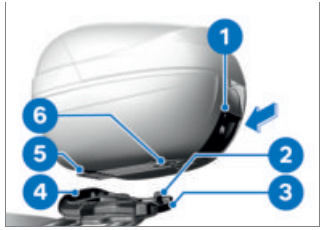
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильно закрепленный топкейс

Угроза безопасности движения

- Топкейс не должен шататься и должен быть закреплен без зазоров.

- Поверните ключ в вертикальное положение.



- Вставьте цоколь **5** в прорезь **4**.
- Насадите крепление **6** на крючок **2**.
- Проследите за тем, чтобы рычаг разблокировки **1** защелкнулся и топкейс надежно соединился с адаптером **3**.
- Для блокировки рычага разблокировки поверните ключ в горизонтальное положение и извлеките.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом
макс. 130 км/ч

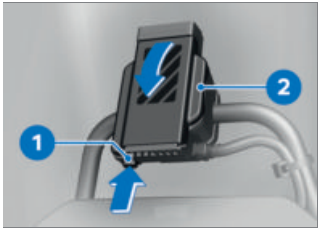
Полезная нагрузка топкейса
макс. 3 кг (Принадлежности)

СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

–с подготовкой для системы навигации SZ

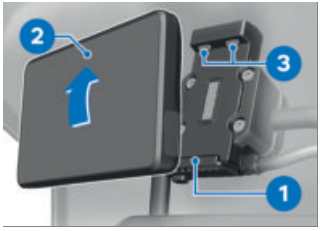
Надежно закрепите навигатор

- Включите зажигание. (➠ 76)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.

» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Вставьте навигатор **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.

» Система навигации защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

- Обеспечьте надежное крепление системы навигации **2** в ConnectedRide Mount.
- Выключите зажигание. (➠ 76)

Снятие навигационного прибора

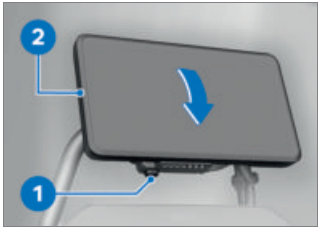
ВНИМАНИЕ

Пыль и грязь на контактах ConnectedRide Mount

Повреждение контактов

- После завершения каждой поездки устанавливать крышку обратно.

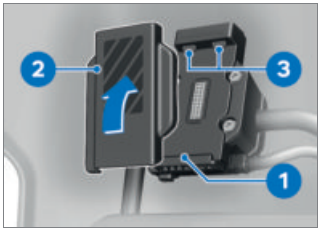
- Включите зажигание. (➠ 76)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.

» Крепление ConnectedRide Mount разблокировано, систему навигации **2** можно снять

вращательным движением вперед.



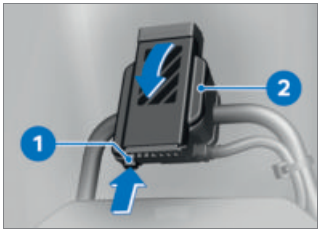
- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.

» Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

- Выключите зажигание. (➠ 76)

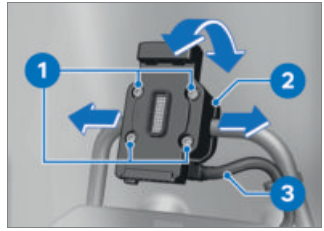
Настройка ConnectedRide Mount

- Включите зажигание. (➠ 76)

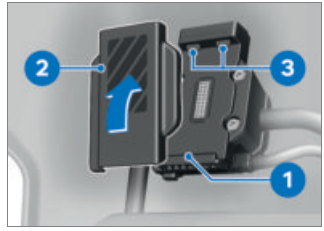


- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.

» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Ослабьте винты **1**.
- Выровняйте положение и наклон ConnectedRide Mount **2**, при этом следите за кабелями **3**.
- Затяните винты **1**.



- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.

» Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

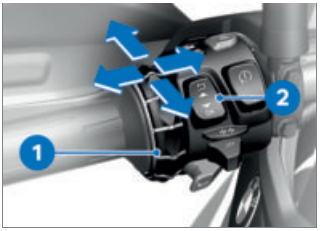
- Выключите зажигание. (➠ 76)

Управление системой навигации

Приведенное ниже описание относится к BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При наличии требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом случае обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если установлен BMW Motorrad ConnectedRide Navigator и управление переключено на Navigator (➠ 67), то некоторыми функциями системы навигации можно управлять непосредственно на руле.
При подсоединении BMW Motorrad ConnectedRide Navigator все соединения на мотоцикле автоматически разъединяются и заново устанавливаются через Navigator. После этого управление функциями Навигация, Медиа и Телефон осуществляется через систему Navigator.



Управление системой навигации осуществляется с помощью мультиконтроллера **1** и двухпозиционной клавиши **2**.

Вращение мультиконтроллера 1 вверх/вниз
–выбор меню
–изменение громкости
–масштабирование карт

Короткий наклон мультиконтроллера 1 влево/вправо
–подтверждение или отмена

Нажатие нижней части двухпозиционной клавиши 2

Переключение управления на комбинацию приборов.

Специальные функции

Более подробная информация приводится в руководстве по эксплуатации ConnectedRide Navigator.

Установки системы безопасности

Необходимо соблюдать указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

УХОД

11

СРЕДСТВА ПО УХОДУ 190
МОЙКА МОТОЦИКЛА 190
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ 192
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ 194
КОНСЕРВАЦИЯ 194
ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ 195
ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 195

СРЕДСТВА ПО УХОДУ

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода
Повреждение деталей мотоцикла
- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.

ВНИМАНИЕ

Использование сильнокислотных или сильнощелочных чистящих средств
Повреждение деталей мотоцикла
- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильнокислотные или сильнощелочные чистящие средства.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь
Снижение тормозного действия, опасность аварии
- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.

ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.

После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей

Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Радиатор

Регулярно очищайте радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.

ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Резиновые детали

ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

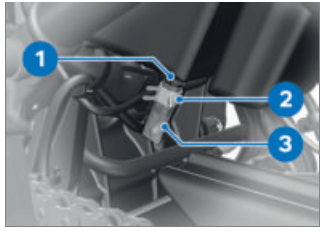
Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

Слив жидкости из глушителя шума всасывания

После интенсивной эксплуатации в условиях бездорожья, преодоления водных преград или тщательной мойки транспортного средства в глушителе шума всасывания может скапливаться жидкость.



- Подложите ветошь под сливной патрубок **1** глушителя шума всасывания.
- Сожмите хомут **2**, отсоедините и снимите со сливного патрубка вместе со сливным шлангом **3** .

» Жидкость стекает через сливной патрубок.

- Слейте жидкость из сливного шланга на ветошь и уберите ее.
- Сожмите хомут **2** и установите на сливной патрубок **1** вместе с сливным шлангом **3**.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ

ВНИМАНИЕ

Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыльцы.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель BMW Motorrad и затем политуру BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.

Консервация лаков на основе хрома с помощью политур для

хромированных деталей запрещена.

Используйте исключительно средства, рекомендованные BMW Motorrad.

ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мотоцикл топливом.

Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Снимите батарею. (➠ 173)
- Смажьте рычаги тормоза и сцепления подходящим смазочным средством.
- Натрите неокрашенные и хромированные детали бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола (лучше всего на предлагаемые компанией BMW Motorrad подставки под переднее и заднее колесо).

ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- Установите аккумуляторную батарею. (➠ 174)
- Перечень проверок. (➠ 105)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

12

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ 198
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ 202
ТОПЛИВО 205
МОТОРНОЕ МАСЛО 206
ДВИГАТЕЛЬ 206
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 207
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР 207
РАМА 207
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ 208
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА 208
КОЛЕСА И ШИНЫ 209
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ 210
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ 211
РАЗМЕРЫ 211
МАССЫ 211
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ 212

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите отсоединенную АКБ. (➠ 172)

Двигатель не запускается:

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача	Включите нейтраль или сложите боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключите коробку передач на нейтральную передачу или выжмите сцепление.
Топливный бак пуст	Произведите заправку топливом. (➠ 116)
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите отсоединенную АКБ. (➠ 172)
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

–со сцеплением Easy Ride[SA]
Передача не включается:

Причина	**Устранение**
1-я передача не включается	Сдвиньте мотоцикл с места или короткими нажатиями на ручку газа доведите частоту вращения коленвала двигателя до частоты включения сцепления 3000 мин$^{-1}$, чтобы центробежное сцепление слегка сомкнулось. Затем включите 1-ю передачу при замкнутой ручке газа. Возможно, процесс придется повторить.

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения.	Выполните необходимые шаги для установки соединения согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.
Коммуникационная система, несмотря на успешно установленное соединение, не подключается автоматически.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.	Удалите все записи установленных соединений в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).
Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.	Избегайте установления соединения одновременно с другими транспортными средствами.

Активное ведение к цели не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Не была передана информация для навигации из приложения Connected App BMW Motorrad.	Перед началом поездки откройте приложение Connected App на подключенном мобильном конечном устройстве BMW Motorrad.
Невозможно запустить ведение к цели.	Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

После включения зажигания комбинация приборов остается темной.

Причина	Устранение
Имеется ошибка программы, которая приводит к функциональному сбою комбинации приборов.	Выключите и снова включите зажигание.
Комбинация приборов повреждена.	Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Переднее колесо	Значение	Действительно
Тормозной суппорт к телескопической вилке		
M10×60	38 Н*м	
Зажим вставной оси		
M8 × 30	**Последовательность затяжки: Поочередно затяните винты за шесть проходов**	
	19 Н*м	
Болт оси в переднюю вставную ось		
M12 × 20	50 Н*м	

Заднее колесо	Значение	Действительно
Вставная ось заднего колеса в качающийся рычаг		
M18 × 1,5 механич.	100 Н*м	
Контргайка стяжного болта приводной цепи		
M8	19 Н*м	

Заднее колесо	Значение	Действительно
Датчик угловой скорости заднего колеса к кронштейну тормозного суппорта		
M6 × 20	10 Н*м	

Держатель зеркала	Значение	Действительно
Зеркало слева (контргайка) к переходнику		
M10×1,25	22 Н*м	
Зеркало справа (контргайка) к переходнику		
M10×1,25	Левая резьба, 22 Н*м	

Рычаг переключения передач	Значение	Действительно
Рычаг переключения передач (зажим) на штоке выбора передач		
M6 × 30	8 Н*м	

Воздушный фильтр	Значение	Действительно
Крышка воздушного фильтра к глушителю шума всасывания		
M5 × 20	4,5 Н*м	

Аккумуляторная батарея	Значение	Действительно
Кабельный жгут на аккумуляторе		
M6 × 13,5	5 Н*м	

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 10 % этанола, E10) 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу.) (макс. 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 14 л
Резервное количество топлива	прим. 2,5 л
Расход топлива	3,80 л/100 км, по WMTC
Выброс CO2	88 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU5

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	прим. 2,6 л, с заменой фильтра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Использование присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с покрытием, BMW Motorrad рекомендует использовать масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разность между **MIN** и **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Нижняя часть блок-картера справа, за водяным насосом
Тип двигателя	A20A04A
Конструкция двигателя	2-цилиндровый четырехтактный двигатель с водяным охлаждением и четырьмя клапанами на каждый цилиндр, приводимыми в действие рычагом толкателя, с двумя расположенными сверху распределительными валами и картерной системой смазки
Рабочий объем	420 $см^3$

Степень сжатия	13:1
Номинальная мощность	35 кВт, при частоте вращения: 8750 мин$^{-1}$
Крутящий момент	43 Н*м, при частоте вращения: 6750 мин$^{-1}$
Максимальная частота вращения	макс. 10000 мин$^{-1}$
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1500$^{\pm 50}$ мин$^{-1}$, двигатель прогрет до рабочей температуры

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	Встроенная в картер двигателя 6-ступенчатая механическая коробка передач с включением кулачковыми муфтами

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Конструкция заднего редуктора	Цепной привод
Передаточное отношение	3,428 (зубья 48/14)

РАМА

Местонахождение заводской таблички	Рама спереди слева на головке руля
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа на головке руля

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо	
Ход рессоры спереди	180 мм, на переднем колесе
Заднее колесо	
Тип подвески заднего колеса	Двухплечевой алюминиевый качающийся рычаг
Ход пружины на заднем колесе	180 мм, на заднем колесе

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо	
Тип переднего тормоза	Однодисковый тормоз с гидравлическим приводом, 4-поршневыми неподвижными суппортами и плавающим тормозным диском
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	4,4 мм, Новая деталь мин. 4,0 мм, Допустимый износ
Заднее колесо	
Тип заднего тормоза	Дисковый тормоз с гидравлическим приводом, однопоршневой плавающий суппорт и неподвижный тормозной диск
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	4,5 мм, Новая деталь мин. 4,0 мм, Допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	S, необходимо по меньшей мере: 180 км/ч
Переднее колесо	
Тип переднего колеса	Алюминиевое литое колесо
¯с колесными дисками с крестообразными спицами[SA]	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода переднего колеса	2,50" × 19"
Маркировка шины переднего колеса	100/90-19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 57
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г
Заднее колесо	
Тип заднего колеса	Алюминиевое литое колесо
¯с колесными дисками с крестообразными спицами[SA]	Колесный диск с крестообразными спицами
Размер обода заднего колеса	3,50" × 17"
Маркировка шины заднего колеса	130/80-17
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин. 65
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 5 г

Давление в шинах	
Давление воздуха в передней шине	1,7 бар, Без пассажира, с холодными шинами 1,7 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	1,9 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,2 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Предохранители	
Предохранитель 1	30 A, Главный предохранитель
Предохранитель 2	3 A, Главное реле
Предохранитель 3	5 A, Катушка разделительного реле, комбинация приборов
Предохранитель 4	10 A, CCP, FLC
Предохранитель 5	7,5 A, Вентилятор радиатора
Предохранитель 6	15 A, Центральное впрыскивание
Запасные предохранители	15 A, Запасной предохранитель 1 30 A, Запасной предохранитель 2
Свечи зажигания	
Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR9J-9E
Осветительные приборы	
Все осветительные приборы	Светодиод

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Аккумуляторная батарея	
Тип аккумулятора	Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat), не требующий технического обслуживания
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	9 А*ч

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2161 мм, по табличке с номерным знаком
Высота т/с	1210 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	869 мм, над зеркалом 956 мм, с защитой для рук
Высота сиденья водителя	845 мм, без водителя; при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1880 мм, при собственной массе по DIN; без водителя

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	178 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без специальной комплектации
Допустимая полная масса	355 кг
Макс. дополнительный груз	177 кг

212 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	165 км/ч
–с топкейсом SZ	макс. 130 км/ч
–с сумкой на топливный бак SZ	макс. 130 км/ч
–с боковой сумкой SZ	макс. 130 км/ч
–с задней сумкой SZ	макс. 130 км/ч

СЛУЖБА СЕРВИСА

13

УТИЛИЗАЦИЯ 216
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD 216
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD 217
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD 217
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ 218
ПЛАН ТО 219
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ 221
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ 222

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW. Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **bmw-motorrad.com**.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее выполнение работ по техобслуживанию и ремонтных операций

Опасность аварии из-за вызываемых повреждений

- BMW Motorrad рекомендует для выполнения соответствующих работ на мотоцикле обратиться на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указанных в главе «Служба сервиса» этого руководства. Регулярное

посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.
Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах. После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные, записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передачу данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

Для владельцев новых мотоциклов BMW в случае аварийной ситуации BMW Motorrad предоставляет различные услуги по обеспечению мобильности (такие как служба помощи на дорогах, помощь при аварии, буксировка транспортного средства).
За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности и сроках действия обращайтесь к партнеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Техническое обслуживание BMW после обкатки

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания.

Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего ТО, то обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напомнит вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:
bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

ПЛАН ТО

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4		X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	X[b]	
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7				X			X			X			
8					X				X				
9					X				X				
10												X[c]	X[c]

1 Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)

2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad

3 Замена масла в двигателе с фильтром

4 Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра

5 Замена всех свечей зажигания

6 Замена сменного элемента воздушного фильтра

7 Замена масла в телескопической вилке

8 Проверка зазора в клапанах

9 Замена топливного фильтра и топливных шлангов

10 Замена тормозной жидкости во всей системе

a ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)

b при использовании по бездорожью

c в первый раз через год, затем каждые два года

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена масла в двигателе с фильтром
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре
- Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре
- Проверка/регулировка свободного хода рычага сцепления
- Проверка провисания и смазывание приводной цепи
- Проверьте давление в шинах
- Проверка натяжения спиц, при необходимости подтяжка
- Регулировка зазора подшипника рулевой головки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты ТО и остаточного пробега до ТО с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка/регулировка свободного хода рычага сцепления
- Проверка подшипника рулевой головки
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем и заднем контуре
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверка натяжения спиц, при необходимости подтяжка
- Проверка и смазка цепного привода
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

Осмотр BMW Motorrad при передаче

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

Контроль BMW Motorrad после обкатки

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service
выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____
при км_____

Следующее обслуживание
не позднее
(дата)_____
или, если наступило
раньше
при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с заменой фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена всех свечей зажигания (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка или замена сменного элемента воздушного фильтра (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена масла в телескопической вилке (при техническом обслуживании)	☐	☐
Проверка зазора в клапанах (во время технического обслуживания)	☐	☐
Замена топливных фильтров и топливных шлангов (при техническом обслуживании)	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей системе	☐	☐

Указания

Печать, подпись

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

A
ABS
Индикация, 50
Подробное описание системы, 122
Предупреждения, 50, 51, 52

B
Bluetooth, 65

D
DTC, 33
Подробное описание системы, 125
Предупреждения, 52, 53, 54
управление, 80
Dynamic Brake Control, 131

P
Pairing, 65
Pre-Ride-Check, 107
Pure Ride, 28

А
Аварийная световая сигнализация, 79
Орган управления, 21
Аккумуляторная батарея
Зарядка отсоединенной АКБ, 172
Зарядка подсоединенной АКБ, 172
отсоединение от мотоцикла, 172
подсоединить к мотоциклу, 173
Предупреждения, 43, 44
снятие, 173
Технические характеристики, 211
Указания по техобслуживанию, 170
установка, 174
Амортизация, 18
регулировка, 94, 95
Регулировочный элемент, 19
Ассистент переключения
Вождение, 111
Передача не запрограммирована, 55
Подробное описание системы, 132

Б
Багаж, 101
Бортовой инструмент, 20
Содержание, 139
Бортовой компьютер, 62

В
Воздушный фильтр
Положение на мотоцикле, 20
снятие, 166
Выбор передач
Рекомендуемая передача, 31
Сигнализатор тахометра, 85

Г
Глушение, 114

Д
Двигатель
запуск, 106
Предупреждения, 48, 49
Технические характеристики, 206

Е
Езда по бездорожью, 108

З
Заводская табличка
  Положение на мотоцикле, 19
Задний редуктор, 207
Зажигание, 76
Замедление, 33
Замок рулевой колонки, 76
Заправка
  Качество топлива, 115
  Произведите заправку топливом, 116
Запуск, 106
  Орган управления, 22
Запуск двигателя от внешнего источника питания, 169
Зарядный разъем USB
  Положение на мотоцикле, 18
Звуковой сигнал, 21
Зеркала, 90
Значения
  Индикация, 36

И
Идентификационный номер транспортного средства
  Положение на мотоцикле, 19
Индикатор ТО, 56

К
Ключи, 76
Колеса
  Изменение размеров, 152
  Проверка дисков, 152
  Проверьте спицы, 152
  снятие, 153, 159
  Технические характеристики, 209
  установка, 155, 161
Комбинация приборов
  Датчик освещенности, 23
  Обзор, 23, 27, 28
  управление, 58, 64
Комбинированный выключатель
  Обзор левой стороны, 21
  Обзор правой стороны, 22
Контрольные лампы
  Обзор, 26
  Панель приборов, 23
Коробка передач
  Технические характеристики, 207
Курсор управления, 67

Л
Лампы
  замена, 168
  Предупреждения, 45
  Технические характеристики, 210

М
Массы
  Таблица загрузки, 20
  Технические характеристики, 211
Медиа
  управление, 71
Меню, 62

Многоместное сиденье
Блокировка, 18
Мобильные услуги, 217
Моменты затяжки, 202
Моторное масло
доливка, 142
Заливное отверстие, 19
Маслоизмерительный щуп, 19
проверка уровня наполнения, 140
Технические характеристики, 206
Мотоцикл
ввод в эксплуатацию, 195
крепление, 117
подготовка к длительному хранению, 195
постановка на стоянку, 114
уход, 188
чистка, 188

Н

Напряжение бортовой сети, 43, 44
Наружная температура, 43

О

Обзор предупреждений, 39
Обзорная информация, 33
Контрольные и сигнальные лампы, 26
левая сторона мотоцикла, 18
левый комбинированный выключатель, 21
Мой мотоцикл, 34
Панель приборов, 23, 27, 28
под многоместным сиденьем, 20
правая сторона мотоцикла, 19
правый комбинированный выключатель, 22
Обкатка, 107
Обслуживание, 216
История сервисного обслуживания, 217
Предупреждения, 57
Освещение
автоматические дневные ходовые огни, 78
Ближний свет, 77
Орган управления, 21
Стояночный свет, 77
управление дальним светом, 78
управление световым сигналом, 78
Функция «Проводи домой», 78
Охлаждающая жидкость
доливка, 150
Индикатор уровня наполнения, 19
проверка уровня наполнения, 149

П

Параметры движения
Технические характеристики, 212
Перечень проверок, 105
Периодичность технического обслуживания, 218

План технического обслуживания, 219
Подсветка дороги к дому, 78
Подставка под заднее колесо, 140
Подставка под переднее колесо, 139
Подтверждения технического обслуживания, 222
Показание спидометра, 23
Поручень пассажира, 18
Постоянный ближний свет автоматические дневные ходовые огни, 78
Предварительное напряжение пружины
регулировка, 93
Регулировочный элемент, 19
Предохранители
замена, 174
Положение на мотоцикле, 20
Технические характеристики, 210
Предупреждения
ABS, 50, 51, 52
DTC, 52, 53, 54
Боковая подставка, 50
Двигатель, 48
Мой мотоцикл, 34
Напряжение бортовой сети, 43, 44
Неисправность осветительного прибора, 45
Отказ системы управления светом, 46
Передача не запрограммирована, 55
Предупреждение о гололедице, 43
Резерв топлива, 54
Сигнальная лампа сбоев в работе привода, 47
Система управления двигателем, 48, 49
Служба сервиса, 57
Способ отображения, 36
Температура двигателя, 46, 47
Электронная система управления двигателем, 48
Предустановка режима движения, 82

P

Размеры
Технические характеристики, 211
Рама
Технические характеристики, 207
Распознавание дорожных знаков, 70
Регулировка тормозящего момента двигателя, 128
Режим бездорожья
Подробное описание системы, 129
регулировка, 81
Режим движения, 81, 83
Орган управления, 22

Резерв топлива
Запас хода, 31
Предупреждения, 54
Резьбовые соединения, 202

С

Свечи зажигания, 210
Сигнализатор-тахометр, 29, 85
включение/выключение, 86
регулировка, 86
Сигнальная лампа сбоев в работе привода, 47
Сигнальные лампы
Обзор, 26
Панель приборов, 23
Сиденья
снятие и установка, 86
Система контроля параметров автомобиля
Диалоговое окно, 36
Индикация, 36
Система навигации
управление, 68
Система обогрева ручек
управление, 84
Сокращения и символы, 4
Статусная строка сверху, 63
регулировка, 64
Сцепление
зазор, 148, 149
Проверка функционирования, 148
Регулировка рычага сцепления, 91
Сцепление Easy Ride
Подробное описание системы, 134
Предупреждения, 55

Т

Таблица неисправностей, 198
Тахометр, 23
Тахометр, 29
Телефон
управление, 72
Температура двигателя, 46, 47
Температура окружающего воздуха, 43
Технические характеристики
Двигатель, 206
Колеса и шины, 209
Коробка передач, 207
Массы, 211
Моторное масло, 206
Параметры движения, 212
Предохранители, 210
Размеры, 211
Рама, 207
Топливо, 205
Тормозная система, 208
Ходовая часть, 208
Электрооборудование, 210
Топкейс, 182
Топливо
Заправка топливом, 116
Качество топлива, 115
Технические характеристики, 205

Тормозная жидкость
Бачок, 19
проверка уровня наполнения, 146, 147
Тормозная система
ABS Pro, 125
Отрегулируйте педаль тормоза, 92
Проверка функционирования, 143
регулировка рычага тормоза, 92
Система ABS Pro в зависимости от режима движения, 113
Система Dynamic Brake Control в зависимости от режима движения, 113
Технические характеристики, 208
Указания по технике безопасности, 112
Тормозные накладки
обкатка, 108
Проверка, 143, 144

У

Угол наклона, 33
Указания по технике безопасности
для движения, 100
для торможения, 112
Указатели поворота, 79
Орган управления, 21
Упоры для ног, 18
Утилизация, 216
Уход
Консервация окрашенных поверхностей, 194
Мойка мотоцикла, 190
Средства по уходу, 190
Хромированные детали, 192

Ф

Фары
Угол наклона фары, 90, 91

Х

Ходовая часть
Технические характеристики, 208

Ц

Цепь
проверка износа, 165
Провисание, 164
смазка, 163

Ш

Шины
Давление в шинах, 210
Максимальная скорость, 102
обкатка, 108
Проверка высоты рисунка протектора, 150, 151
Проверка давления в шинах, 150
Таблица значений давления воздуха в шинах, 20
Технические характеристики, 209

Штекер диагностического
разъема
крепление, 177
отсоединение, 176
Положение на мотоцикле, 20

Э

Экстренный выключатель
зажигания
Орган управления, 22
управление, 77
Электрооборудование
Технические характери-
стики, 210

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.
Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.
Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.
Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland
Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.
Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо	
Рекомендуемое качество топлива	E5 Super неэтилированный (макс. 10 % этанола, E10) E10 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	E5 Normal неэтилированный (ограничения по мощности E10 и расходу.) (макс. 10 % этанола, E10) 91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 14 л
Резервное количество топлива	прим. 2,5 л
Давление в шинах	
Давление воздуха в передней шине	1,7 бар, при холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	1,9 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,2 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:
bmw-motorrad.com

Номер для заказа: 01 40 5 BA2 DD4
03.2026, 3-е издание, 16